

في علم النفس اللغوي

النمو اللغوي عند الطفل

دراسة تحليلية

تأليف

د. عطية سليمان أحمد

تقديم

أ. د. / رمضان عبد التواب

١٩٩٣

دار النهضة العربية
٣٢ شارع الخلدون - بيروت - بالفاقة

بسم الله الرحمن الرحيم

تصدير

الحمد لله حق حمده، والصلاة والسلام على من لا نبي بعده، محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وصحبه وسلم، أما بعد.

فهذه دراسة تطبيقية ميدانية لموضوع تحتاجه المكتبة العربية، وهو نمو اللغة عند الطفل. وهو موضوع استهوى أخى الدكتور عطية سليمان، فقدم لنا فيه هذه الدراسة الطيبة، وقد صدرها بمقدمة بيّن فيها أهداف البحث ومناهجه ومراحله.

والدراسة مقسمة على أربعة فصول تعبر عن مراحل نمو اللغة عند الطفل. أما الفصل الأول فإنه مخصص للمرحلة المقطعية، وقد لاحظ المؤلف خصائص النطق عند الطفل، فتحدث عن ميكانيكية النطق عند الطفل. وضعف الذاكرة، وتسمية الشئ بصوته، والجملة التلغرافية، والإدراك اللغوى.

أما الفصل الثانى، فهو خاص بمرحلة الكلمات، ويعالج التطور المرحلى للكلمات، والتفسير الصوتى للظواهر المختلفة فى البنية الكلامية عند الطفل.

والفصل الثالث يعالج الجمل وأنواعها المختلفة عند الطفل، وحالات الأصوات والأبنية والدلالة فى هذه الجمل.

وأما الفصل الرابع، فهو خاص بالدلالة، وطرق اكتساب الطفل لدلالة المفردات والجمل والعبارات.

ولاشك أن الدراسة اللغوية فى حاجة ماسة إلى مزيد من الأبحاث فى هذا الميدان الفسيح، ولعل ما قام به أخى الدكتور عطية أن يكون علامة على الطريق.

ولا أملك فى النهاية إلا الدعاء الخالص إلى المولى التقدير أن يحفظ المؤلف، ويكلّله برعايته، وينفع به إته سميع الدعاء.

أ.د. رمضان عبد التواب

مدينة نصر فى ١٤/١/١٩٩٤

المقدمة

تعد اللغة مظهرا من مظاهر الرقى البشرى الجدير بالدراسة من الباحثين فى العلوم الإنسانية على اختلافها، ولهذا ارتبطت دراسة اللغة بعلوم إنسانية أخرى كعلم الاجتماع، وعلى النفس، والفلسفة، وغيرها.

ومنذ نشأة الدراسات اللغوية، وهى تحاول تعرف تاريخ اللغة الإنسانية من بدايتها كيف كانت؟ وكيف تطورت إلى لغات مختلفة؟ حتى تبين للدارسين أن هذا ضرب من الفلسفة اللغوية، فاتجه الباحثون إلى نشأة اللغة عند الطفل، وفى ذلك يقول ماريوباي: " كان من الطبيعى أن يلجأ الباحثون إلى دراسة تطور مهارة الكلام عند الطفل منذ مولده، إبان محاولتهم إلقاء الضوء على نشأة اللغة وتطورها. وعندما أجريت هذه التجارب على أطفال أسوياء، فى ظروف طبيعية انتهت فيما يتعلق بنشأة اللغة وتطورها - إلى نتائج غير مقنعة فكل ما دلت عليه هذه التجارب، هو أن الطفل يحاكي حديث الكبار فى المجتمع الذى يعيش فيه^(١).

بل حاول ثلاثة رجال أن يتعرفوا على أصل اللغات بأخذ بعض الأطفال وعزلهم منذ مولدهم حتى يثبتوا ما إذا كان الطفل يستطيع أن يتحدث بلغة ليست فى أصلها مبنية على محاكاة للكبار، وهم: فرعون مصر (بسماتيك)، و (فريدريك الثانى) و (جيمس الرابع)، ملك اسكتلندا، ولكن يقول فندريس : " ولما كانت الضوابط العلمية تنقص هذه التجارب الثلاث فلا يمكننا أن نصل إلى نتائج مقنعة على أساسها، خاصة فيما يتعلق بنشأة اللغات^(٢).

ويوضح د. رمضان عبد التواب سبب عدم نجاح لغة الطفل فى تفسير نشأة اللغة بقوله وهو ينقض مذهب التطور من مذاهب نشأة اللغة عند الإنسان " إن هذا

المذهب الأخير على الرغم ما يبدو فيه من ثوب علمي، فإن فيه كذلك عيباً خطيراً، وهو أنه يتخذ الطفل أساساً لتطبيق مراحل نمو اللغة عند الإنسان الأول، مع أن هناك فارقاً مهماً بين لغة الطفل، ولغة هذا الإنسان الأول، ذلك لأن الطفل يكتسب هذه اللغة من أبويه، والمحيطين به، وهم لا يملكون من ترديد المقاطع التي يتفوه بها الطفل، ويصلحون له أخطاءه حتى يصل إلى مرحلة النضج اللغوي، ولم يكن هذا أمراً متسيراً للإنسان الأول، الذي كان يسير على غير هدى في لغته، لا يجد أمامه من يردد مقاطعه وجمله ليحاكيها ويصل إلى مراحل النضج والإحكام^(١)

ولكن رغم هذه النتائج الخاصة بنشأة اللغة فإنه بات من الضروري معرفة نشأة اللغة عند الطفل، وتطورها حتى تصل إلى مستوى لغة الكبار، وقد طرق هذا الباب كثير من علماء اللغة في الغرب، وكذلك بعض علماء اللغة العرب، وبعض ذكر ملاحظاته حول نشأة اللغة عند الطفل في داخل أبحاث أخرى.

وقد استرعى انتباهي ما قاله الدكتور محمود السعران في كتابه "اللغة والمجتمع" "وأول ما نقرره فيما يتعلق بالسلوك اللغوي للطفل أنه لا توجد حتى الآن دراسة علمية كاملة موثوق بها للغة الطفل قائمة على أساس لغوي، وأكثر ما كتب عن لغة الطفل قائم على أسس نفسية، ومن وجهة نظر علم النفس على اختلاف مذاهبه"^(٢) ثم يقول عن بحث الأستاذ صالح الشماخ "وليس هذا البحث محاولة لوصف لغة طفل مصري مثلاً أو تدوين ملاحظات عن لغة مجموعة من الأطفال الذين يتكلمون لغة واحدة، ولكنه أشبه بالعرض لطائفة من أهم النتائج التي وصل إليها جمهور من دارسوا لغة الطفل"^(٣) ثم يقول "أما ما كتبه بعض علماء اللغة عن لغة الطفل على أسس لغوية فلا يبلغ أن يكون دراسة كاملة إنما هو تخطيط لخير الطرق المؤدية إلى هذه الدراسة، وتدوين لطوائف من

١- المرجع إلى "علم اللغة" ١٢٢، ١٢٣

٢- اللغة والمجتمع ٣٨

٣- اللغة والمجتمع ٣٨

الملاحظات^(١) فكان يأمل أن يجد باحثاً يقوم بدراسة ولو طفل واحد مصري دراسة لغوية لا نفسية، وآمل من الله أن يوفقني لأكون أنا هذا الباحث الذي يحاول أن يقدم دراسة لغوية تحليلية للغة الطفل المصري.

والله ولي التوفيق

دكتور عطية سليمان

تربية السويس

١٩٩٣ / ١١ / ١١

أهداف هذا البحث :

أحاول في هذا العمل أن أعرض لتطور اللغة عند الطفل ليس من خلال النظريات والآراء المختلفة فقد ملئت كتب اللغة، وعلم النفس اللغوي بآراء، ونظريات مختلفة فكان هذا العمل محاولة للإجابة على عدة أسئلة: كيف نشأت اللغة عند الطفل المصري، أى فى اللهجة المصرية؟ وكيف تتطورت لغة هذا الطفل حتى تصل إلى مستوى الحديث اليومى لمجتمعه؟ إلى جانب سؤال آخر هام نحاول الإجابة عنه، وهو هل لكل جيل ينشأ فى المجتمع أثر فى لغة مجتمعه أم أنه فى النهاية مكتسب للغة مجتمعه مقلداً ومحاكاً لهذه اللغة دون إضافة منه، أو ترك بصمة شخصية لهذا الجيل على اللغة فى مجتمعه؟ وإلى أى مدى يختلف أطفال البيئة اللغوية الواحدة فى اكتسابهم للغة وتطورها عندهم؟

منهج الدراسة وعينة البحث:

كثرت المناهج العلمية لدراسة اللغة عند الطفل وكان أهمها:

١- **طريقة الملاحظة المباشرة** أو طريقة الأساليب البيوجرافية *Biographic* والتي بدأت على صورة مجموعة من الملاحظات العارضة لحالات فردية. وهى تعتمد على الملاحظة المباشرة دون استخدام الأدوات، والأجهزة، وتقوم حول اكتساب المفردات اللغوية. منذ ظهور الكلمات الأولى عند الطفل إلى أن يصل إلى عامه الرابع، أو الخامس. وهى أقدم الطرق.

٢- **الطريقة الكمية**: وهى تجرى الدراسة على عدد كبير من الأطفال، وتقوم بإخضاع العينات الممثلة للأطفال لأنواع من التحليل مثل طول استجابة الطفل، وتعدد تركيب الجملة، ونسبة الأجزاء المختلفة من أقسام الكلام كما درست العلاقة بين هذه التحليلات، والسن، والجنس، ومهن الآباء، والعمر العقلى للطفل، وهذه الدراسات الكمية تخضع للمقاييس العلمية.

٣- **الطريقة الطولية**: وهى التى تتضمن دراسة عدد كبير نسبياً من الحالات وتتبعها على مدى عمرى طويل نسبياً أيضاً، وذلك بدلاً من الأساليب البيوجرافية التى كانت تقتصر غالباً على دراسة عدد محدود من الأطفال.

٤- **الطريقة المستعرضة**: نتيجة للصعوبات التى تكتنف الطريقة الطولية التى تتطلب جهداً ووقتاً من الباحث. كذلك ما قد ينجم من اضطراب نتيجة تخلف بعض الأطفال عن الاستمرار فى الدراسة إلى نهايتها وتقوم الطريقة (المستعرضة) على أساس أخذ عينات من الأطفال من أعمار مختلفة بحيث تعتبر كل مجموعة ذات سن واحد ممثلة للأطفال فى مثل هذا العمر، وتمتاز هذه الطريقة بسرعتها فى الوصول إلى النتائج ويعتبرها بعض الباحثين مكملية للطريقة الطولية.

تلك هى أهم الطرق التى استخدمها الباحثون فى دراسة اكتساب ونمو اللغة عند الطفل، يقول د. حلمى خليل "لاشك أن تقدم الأجهزة العلمية والآلات الحديثة من تصوير وتسجيل وغير ذلك قد وضع فى أيدى الباحثين المعاصرين وسائل أكثر تطوراً ومع ذلك فما زالت تلك الطرق التى ذكرناها يعول عليها مع ما يقدمه العصر من وسائل حديثة لم تكن بين يدي الباحثين فى نهاية القرن الماضى ومطلع هذا القرن، مما أدى إلى كثير من الضبط والدقة فى نتائج مثل هذه الدراسات" (١)

أما بالنسبة لهذا البحث فقد استخدمت فيه خليطاً من هذه الطرق السابقة. فكانت طريقة الأساليب البيوجرافية عند بدء هذا البحث حيث سجلت ملاحظات فردية حول اكتساب بعض الأطفال للمفردات اللغوية ودفعنى هذا إلى البحث بدقة فى هذا المجال فاخترت عدداً من الأطفال لم يكن كبيراً. ثم قمت بتحليل لغتهم، وقمت أيضاً بتتبع مجموعة قليلة من الأطفال هم أبنائى وأبناء جيرانى وأقاربى على مراحل عمرية طويلة، ثم انتقلنا إلى بلدة ثانية فاخترت مجموعة من أبناء الأصدقاء فى نفس

المراحل العمرية. وقمت أيضا بأخذ تسجيلات صوتية لمجموعة أخرى فى نفس المراحل العمرية لتوسيع دائرة البحث. ولتأكيد النتائج التحليلية التى توصلنا إليها من خلال هذا البحث.

إن البحث اللغوى فى حاجة إلى من يقوم بدراسة اكتساب اللغة عند الطفل العربى، وذلك بتحليل لغوى لمجموعة من الأطفال، أو حتى على مستوى طفل، أو طفلين لتحديد الخصائص اللغوية لهم دون غيرهم بدرجة تصل إلى القانون الذى يمكن أن يطبق على غيرهم من أبناء العربية، فقامت بتتبع هؤلاء الأطفال عن قرب شديد، وتسجيل، وتدوين كل ما يصدر عنهم من أقوال فقط، أو أقوال مصحوبة بأفعال مكملة لهذه الأقوال، وتسجيل الموقف والملابس لهذا القول "فمن الضروري أن يهتم الباحث اهتماما كبيرا بالظروف، والملابس التى تتم فيها الاستجابات اللغوية، حيث اتضح من الدراسات المختلفة التى طبقت بعض هذه الطرق أن الاختلاف فى استجابة الطفل، وتكرارها أحيانا يتوقف على السياق أو المقام (Context) الذى تتم فيه مثل اللعب، أو المحادثة أو التعلم، بل لقد اختلفت النتائج أحيانا باختلاف مكان اللعب مثلا فى داخل البيت أو الملعب" (١)

قد حددت تاريخ صدور هذا القول لمعرفة بداية الظاهرة اللغوية، وتطورها، مما يمكننا التأريخ لها على عدة مراحل عمرهم المختلفة، ثم قمت بتفريغ تلك الشرائط، واستخلاص الظواهر اللغوية منها، وتحليلها دون إقحام النظريات فى داخل التحليل. بل ترك الدراسة التحليلية للسادة اللغوية المدونة تستخلص الظاهرة، وتعممها فى دراسة تحليلية لمجموعة من الأطفال فى مراحل عمرية مختلفة بأعداد مختلفة.

مراحل البحث:

وقد بدأت هذا البحث بتلك المرحلة التى يصبح للغة أثرها فى حياة الطفل، وفى حياة من حوله حيث يمكنهم أن يفهموا شيئا من حديثه، وحيث يفهم ما يحدث حوله من حوار، ويدرك الكثير من لغة الكبار، وإن لم ينطق إلا بالقليل من ألفاظها فيستجيب الطفل للنداء، ويطيع الأمر الصادر إليه، وتبدأ هذه المرحلة من عمر عام ونصف تقريبا، وتركت المراحل التى تسبق الكلام من مرحلة الصياح، والأصوات الساذجة الانبعائية، وقد قسم علماء اللغة المحدثون مراحل اكتساب اللغة على أقسام تختلف من عالم إلى آخر وكذلك فعل علماء النفس فقد قدموا الجوانب النفسى، والعقلى على الجانب اللغوى الخالص، واهتموا غالبا بوضع جداول زمنية لتطور اكتساب اللغة عند الطفل دون أن يلتفتوا بصورة دقيقة إلى التطورات اللغوية، وهو ما يستدركه الآن علم اللغة النفسى الذى استفاد بلا شك من الدراسات النفسية فى اكتشاف جوانب هامة تصاحب عملية اكتساب اللغة (١)

ويرى عالم اللغة الانجليزى فيرث (Firth) أن تتبع مراحل النمو اللغوى عند الطفل ينبغى أن تكون مرتبطة بالتجارب الهامة التى يمر بها حياته، وهذه التجارب كما يراها فيرث هى :

- ١- مرحلة المهد وتبدأ منذ ولادة الطفل إلى ما قبل استطاعته الجلوس.
- ٢- مرحلة الجلوس وفيها تبدأ مرحلة الكلام واللعب بالدمى وغيرها.
- ٣- مرحلة الحبو.
- ٤- مرحلة السير بمساعدة.
- ٥- مرحلة السير وحده.
- ٦- مرحلة السير خارج المنزل.

٧- مرحلة الذهاب إلى المدرسة ..

ويرى فيرث أن كل مرحلة من هذه المراحل لها أثرها في اكتساب الطفل جانباً من جوانب لغة المجتمع الذي يعيش فيه كما تتميز أيضاً بجوانب لغوية مميزة.^(١)

أما عالم اللغة الدانمركي أوتو يسبرسن *Jespersen* فقد اقترح ثلاث مراحل لدراسة النمو اللغوي عند الطفل، وهي:

١- مرحلة الصياح.

٢- مرحلة البأبة.

٣- مرحلة الكلام وتنقسم هذه المرحلة إلى مرحلتين:

أ- فترة أسماها بفترة اللغة الصغيرة أى اللغة الخاصة بالطفل حيث ينفرد الطفل باستعمالات لغوية خاصة به.

ب- فترة اللغة المشتركة، وهي الفترة التي يأخذ فيها الطفل في الخضوع للغة الجماعة التي ينتمى إليها... وكل فترة من هذه الفترات تتميز بخصائص لغوية صوتية، وصرفية، ونحوية، ودلالية^(٢).

وقد أثار اهتمامنا التقسيم الثلاثي الذي اقترحه يسبرسن *Jespersen* فاعتمدنا عليه في تقسيم بحثنا. لكي نعرض من خلاله مراحل اكتساب الطفل للغة، ولكننا تركنا مرحلة الصياح، والتي تمتد حتى الأسبوع السابع "مرحلة ما قبل اللغة"، وتتمثل في الصياح الذي يصدر عن الطفل "ويرى بعض علماء اللغة أن الصياحات التي تصدر عن الأطفال في هذه المرحلة إنما هي صياحات عامة تكاد تكون واحدة

عند جميع الأطفال... إنه هام بالنسبة للطفل من الناحية اللغوية فهو يساعد على التحكم في أجهزة النطق، وتدريبها كما يساعد على تنمية قدراته السمعية كما يكتسب خبرات نطقية، وسمعية تساعد بعد ذلك في مرحلة الكلام^(١).

وقد تركناها رغم أهميتها اللغوية بالنسبة للطفل لأنها تدرب جهازه الصوتي، والسمعي فقط، ولكنها لا تنتج لنا لغة يتفاعل بها مع مجتمعه كما أنها لا يكون الهدف منها التوصيل، ولا يمكن استنباطها، ومع ذلك يعتبرها بعض الباحثين وسيلة للتعبير عما يصيب الطفل من آلام أو حاجة إلى الطعام، والحقيقة أنها ليست لغة، وحتى من هذا الجانب فهي قرينة شرطية فقط، كالقرينة الشرطية المستخدمة في علم النفس للدلالة على حضور الطعام لحيوان التجربة (الجرس المصاحب لتقديم الطعام) فيسيل لعبه عند سماع القرينة الشرطية، ولكن لا يستطيع أحد أن يعتبر صوت الجرس المصاحب لتقديم الطعام لغة تقول لهذا الحيوان (جاء الطعام)، ولهذا لم نضع هذا القسم في إطار بحثنا.

٢- مرحلة البأبة:

تبدأ من الأسبوع السابع أو الثامن حتى نهاية السنة الأولى من عمر الطفل تقريباً، ويسمى مرحلة ما قبل اللغة، وأول صوت يظهر فيها هو صوت الميم ثم يتبعه صوت الباء فيتكون من ذلك كلمة (ماما)، و(بابا)، و(بوبي)، وفي نهاية هذه المرحلة يكون الطفل قد تمكن من نطق عدد كبير من الفونيمات مكوناً منها سلاسل طويلة من مقطع واحد، والشائع أن أول ما ينطق الطفل يكون غالباً من الصوائت المفردة أو صوائت يسبق كل منها صامت.

ويرى بعض علماء اللغة أن فكرة التقليد في هذه المرحلة لا تقوم على درجة كبيرة من التفكير الواحي، وأن السبب الحقيقي في نطق الطفل لبعض الفونيمات، أو

المقاطع. أن العضلات الشفوية المستخدمة عادة في نطق مثل هذه المقاطع أو الفونيمات هي نفس العضلات التي دربها الطفل في الرضاعة من ثدي أمه أو من زجاجة، ومن ثم أصبح تحكمه فيها أكبر وأقوى كما يرى بعضهم أيضا في هذا محاولة لاكتساب النظام الفونيمي للغة التي يسمعها الطفل حتى يستبعد شيئا فشيئا الأصوات التي لا تنتمي إلى هذا النظام. (١)

وهذه المرحلة لا يوجد بها لغة كما حددنا معناها في المرحلة السابقة ولهذا لم نرد أن نبدأ البحث من هذه المرحلة بل يكفي أن نشير إلى ما يظهر من كلمات بسيطة، وهي كلمة (ماما، بابا)، وهي مكونة من مقطع واحد بسيط.

٣- مرحلة الكلام:

أو مرحلة استعمال اللغة *Usage Language* كما يسميها بعض علماء اللغة، أو مرحلة النمو اللغوي، وهي تبدأ من حوالى نهاية السنة الأولى من عمر الطفل، وتمتد سنوات طويلة. فقد اتفق على هذه البداية لها علماء اللغة وعلماء النفس ولذلك قسموها إلى مرحلتين، تشمل كل مرحلة منها على فترات متغايرة، وتمييزة من الناحية اللغوية، ومنهم أتو يسيرسن. فأطلق على الأولى اسم فترة اللغة الصغيرة، أما الثانية فقد سماها فترة اللغة المشتركة، ويقول عن هذا التقسيم الدكتور حلمي خليل "ولا شك أن هذا التقسيم أدق وأيسر على الأقل من الناحية اللغوية، ولكن أنواقع أن الطفل في اكتسابه اللغة يمر في كل فترة من هاتين بظروف كثيرة متغايرة يمكن في دراسة أوسع، وأكثر تفصيلا اعتبارها مستقلة" (٢) وهذا القول جعلنا نعيد النظر في هذه المرحلة الأخيرة، وجعلنا بداية الدراسة اللغوية لنمو اللغة

١- اللغة والطفل ٧١، ٧٢

٢- اللغة والطفل ٧٥

عند الطفل، فقد بدأنا بهذه المرحلة حيث يصبح للغة الطفل أهمية في مجتمعه يؤثر فيها، ويتأثر بها.

وجاء تقسيمنا لهذه المرحلة غير تقسيم أتو يسيرسن السابق لها حيث قسمناها إلى أربع فترات أو مراحل:

١- المرحلة المقطعية:

وتبدأ من عمر عام إلى عامين حيث يتألف كلام الطفل فيها من مقطع واحد مفرد، أو مكرر، ويكون هذا المقطع اسما، أو فعلا، أو ظرفا، أو صفة. فهو يحول كل كلمة يسمعها إلى مقطع واحد، ويفهم مجتمعه مقاطعه هذه.

٢- مرحلة الكلمة الجملة:

وهي تبدأ من عامين إلى عامين ونصف حيث يصبح الطفل قادرا على النطق بمقطع أطول، وعلى النطق بكلمة مكونة من عدة مقاطع قصيرة. ثم يصل بعد ذلك إلى ما يسمى بالجملة ذات الكلمة الواحدة، أو الكلمة الجملة، فهو ينطق بكلمة يعبر بها عن جملة مثل (ماما)، ويشير إلى الشيء بمعنى (ياماما هات هذا الشيء)، أو يكون من جملة كلمة عبارة عن عدة مقاطع مأخوذة من كل كلمات الجملة ليكون بها كلمة تنوب عن الجملة.

٣- المرحلة التركيبية:

وتبدأ من عمر عامين ونصف إلى ثلاث سنوات، ونجد هنا أن الطفل يستطيع أن يكون جملة بسيطة من كلمتين، ثم تطور في نهاية المرحلة لتصبح جملة من خمس كلمات، ولكن الخصائص التركيبية تدل على عدم الدقة في تكوينها، وحاجتها إلى توجيه وتصحيح.

٤- مرحلة اكتمال الدلالة:

وتبدأ من ثلاثة أعوام إلى ست سنوات، أو أكثر من عمر الطفل حيث يستطيع الطفل إنتاج أصوات، وكلمات، وجمل صحيحة كالكبار، ولكن تنقصها الصحة الدلالية، فالطفل يظل يصوب من دلالة عباراته حتى بعد ذهابه إلى المدرسة.

فحاول في هذا البحث دراسة هذه الفترة دراسة أوسع، وأكثر تفصيلاً باعتبارها مراحل مستقلة كما يقول د. حلمي خليل على : على المستوى الصوتي، والبنائي، والتركيبى والدلالي^(١)

المرحلة المقطعية

هذه المرحلة ليست المرحلة، أو المحاولة الأولى للكلام لدى الطفل، بل إن هذه العملية كما ذكرنا تسبقها عمليات أخرى تحضيرية، تسبق النطق بأية كلمة ذات معنى.

أولاً: التحضير لعملية الكلام:

الطفل منذ ولادته مزود بأشياء طبيعية، وغير طبيعية تمكنه من القيام بعملية الكلام، وأشياء يكتسبها من مجتمعه الصغير (الأسرة)، وهذه الأشياء هي:

١- الكفاءة اللغوية: " فكل إنسان يولد يكون مزوداً بكفاءة لغوية يمتلك قواعد نحوية كونية فعالة، وبالتالي منذ الطفولة، وعند سماع حديث المحيطين به لا يكون في موقف سلبي بحت. كما أنه يقلد تقليداً أعمى للصيغ اللغوية، ولكنه يصوغ افتراضات على نفس الطريقة التي يطبق بها الكبار قواعد النحو العامة"^(١)

٢- دور المجتمع الصغير: وهو الأسرة تقوم بدور هام في تكوين لغة الطفل حيث لأتمل من توجيه الطفل إلى النطق الصحيح، وهو يتلقى منهم، ويصوب من نطقه، أو لا يصوب حسب قدرة جهازه الصوتي على ذلك.

٣- النمو الطبيعي: فمن المؤكد وجود عملية نضج فسيولوجية كأساس للنمو اللغوي ذلك التتابع المنتظم، والمحدد لمراحل ذلك النمو حتى بالنسبة للأطفال المعوقين... فإنهم يمرون بنفس المراحل من النمو اللغوي... وإن كانت حصيلتهم من المفردات تكون محدودة بسبب العجز في التفاعل بين الآباء

والأبناء، وكذلك وجد أن النمو اللغوي يستمر في هذه المراحل ذاتها بصرف النظر عن نوع اللغة أو الثقافة التي يعيش فيها الطفل " (١). فإن ملامح الجهاز العصبي المركزي تُعطى البشر ميزة في استخدام اللغة، والبشر يتميزون بالمقارنة بالأنواع الأخرى بمخ أكبر، ودرجة أكبر من التليف المخي، ومناطق ترابط بين الحياء، والمناطق السمعية، والبصرية.

٤- الإدراك اللغوي: إن الطفل يدرك ما يدور حوله من أحاديث، ثم إنه يستجيب

لما يلقي إليه من أوامر وتميز بين الأصوات التي أُلْف سماعها. وغالبا - ما يسبق إدراك المعنى عند الطفل قدرته على النطق بالكلمات التي تدل عليه، والدليل على ذلك أنه يستجيب غالبا لكلمات لا يستطيع النطق بها فقد يطلب منه أن يجلس فيجلس، وأن يقف فيقف، أو يحضر شيئا فيحضره، أو أن يترك شيئا فيتركه، وهكذا، ولعل الصوت، والنغم لهما دور في ذلك" (٢) والحق أن نطق الطفل ليس شرطا ما دام يسمع فإن النمو اللغوي له يجعله يربط بين الصوت، والدلالة فيقبل على ما يطلب منه نتيجة لهذا التطور الفسيولوجي من مرحلة السمع فقط وإصدار أصوات بدون معنى إلى مرحلة السمع، والفهم ثم يربط بين السمع الواعي وبين الحركة التي يقوم بها تنفيذها لهذا السمع فكما "لاحظ كثير من علماء اللغة، وعلماء النفس أيضا أن الطفل لا يكاد يسمع الأصوات اللغوية مفردة، ولكنه يسمع كلمات، وجملا سواء كانت موجهة إليه أم تدور بين الكبار على مسمع منه، ومعنى هذا أنه يدرك الجانب الفونيمي، أو المورفولوجي مستقلا عن المعنى، أو المعاني المرتبطة بها، وإنما هو يدرك الأصوات بما لها من ارتباط بالمدلول سواء على مستوى الكلمة المفردة، أو الجملة مثلة في ذلك مثل الكبار" (٣) وهو يفرز إطارات على نشاطه الصوتي ولن يتأخر به الوقت كي ينقل هذه الاطارات إلى مجال التفكير

كل هذه العمليات التي تسبق إنتاج الطفل للغة رأيت من الضروري التعرض،
لها لتأثيرها على النمو اللغوي للطفل والذي لاحظته من خلال هذا البحث سوف أثبتته
في مكانه.

والأ: الطبية الأنفوية عند الطفل:

تكون البداية هي: إصدار الطفل أصواتا لامتعى لها، ثم تصبى أصواتا ذات معنى؛ أى أصوات موجهة لهدف، أى من مرحلة المناغاة إلى مرحلة اللغة، ولكن كل من هاتين المرحلتين لا ينفصل عن الآخر؛ بمعنى أن الطفل يظل إلى مرحلة متقدمة من نطقه بأصوات ذات معنى ينطق بأصوات لامتعى لها (مرحلة المناغاة). ويتحدث الدكتور جمعة سيد يوسف عن مرحلة المناغاة وتأثيرها على اكتساب الطفل للنظام الصوتية للغة " وتشمل المجموعة الكاملة من المبادئ الصوتية فونيمات اللغة التى يتعلمها الطفل، وقبل تعلمها يجب عليه أن يتنبه لأصوات الكلام الخارجية، وأن يستمع لأصواته التى يصدرها، وأول هذه المتطلبات تقدمها الأم عندما تتحدث لطفلها عند تحقيقها لرغباته، وثانيها يتحقق خلال مرحلة الثغفة، أو المناغاة. وهو ما يحدث منذ حوالى الشهر الخامس إلى الشهر التاسع، أو الثانى عشر تقريبا، ويقوم الطفل بتكرار مجموعة أصوات بشكل ثابت، ويبدو أن الطفل يستمتع من استماعه لهذه الترددات، ويكون العائد السمعى بمثابة تدعيم لإصدارها، والأكثر من ذلك أن الطفل يتدرب على تشكيل نطق الأصوات التى قد تحوى عدداً من الأصوات التى لا توجد فى لغة الطفل الأصلية كما لا تشتمل على العديد من المنطوقات التى سوف يكتسبها فى مراحل تالية. إن ما يتعلمه فى مرحلة المناغاة عبارة عن مهارات عامة على تشكيل نطق الأصوات" (١)

وهذا ما نلاحظه على لغة أطفال هذا البحث في هذه المرحلة التمهيدية للكلام فوجد الطفل محمد عطية (عمر عام ونصف) يقول في نهاية العام الأول له هذا

١- المدخل الى علم اللغة ص ١٠٢

ولكن بعد هذا ينطلق الطفل فى الالتحام بالمجتمع المحيط به بصورة أكبر؛ لينتج كما كبيرا من المقاطع، يختلف باختلاف حاجته اليومية، والبيئية التى يعيش فيها، وإن تشابه كثيرا مع غيره من الأطفال. هذا ما سنلاحظه من خلال دراسة المقاطع الجديدة التى تصدر عنهم.

فالطفل قد شكل بتلك المرحلة أول نظام لغوى بسيط له يتسم فى البداية بأنه نظام سلبى - حيث يفهم، ولكنه لا يستعمل ما يفهمه - مكون من مجموعة صوتية متباينة الأطوال. هذا النظام الابتدائى يكون القاعدة الأولى التى ينطلق الطفل منها نحو قدرتين آخريين تساعدانه على تطوير لغته: الأولى هى الانتقال من الجانب السلبى إلى الجانب الإيجابى، والثانية: هى بناء نظم لغوية أكثر تعقيدا (١)

نذكر الآن بعض المقاطع الجديدة فى نطق الطفل فى هذه المرحلة وتلك البيئة.

١- فى حالة السرور يقول (نَانَا، نَانَا) و (مَامَا، مَامَا)، وهى تعبير عن سعادته، وهى غير ذات معنى لغوى فى ذاتها، ولكنها توضح سروره، وهى أيضا مكونة من مقطع واحد طويل مفتوح، وتعتبر امتدادا للمرحلة المناغاة، والتى ينطق فيها بأصوات غير ذات معنى، وتحوى تركيبات صوتية غير موجودة فى لغته، فإن ما يتعلمه الطفل فى هذه المرحلة عبارة عن مهارات عامة على تشكيل، ونطق الأصوات؛ فقد سجلت لهؤلاء الأطفال أصواتا غير مفهومة، بل الغريب أنه ينطقها بوضوح حتى فى مرحلة متقدمة من كلامه، فنجد أنه ينطق بهذه الأصوات التى لا معنى لها فى لغته، والتى يُحمّلها بعد ذلك معنى خاصا به، ثم يصبح مفهوما لمجتمعه الصغير (أسرته).

٢- ومثلها كلمات أخرى ينطق بها فى مواقف أخرى نحو قوله: (شَاه، شَاه) ثم (دَدَدَدَد) وهو ينطق بها عندما يشير إلى شيء لا يستطيع أن ينطق باسمه، وهى مكونة من مقطع مغلق حركته طويلة من النوع الرابع (شَاه)، ثم كلمة (دَدَدَدَد)، حيث أصبح قادرا على النطق بصوت الدال مكان صوت الشين، وهذه الكلمة من مقطع واحد متكرر من النوع الأول مفتوح حركته قصيرة.

٣- كلمة (إِشْ، إِشْ) يصيح بها على الدجاج، ثم تطورت لتوافق النطق المستخدم فى بيئته اللغوية فيقول: (هَشْ، هَشْ، هَشْ) أى أن نطقه بالهمزة كان فى هذه الكلمة أسبق من نطق الهاء التى هى أصل الكلمة.

وهذه الكلمة (إِشْ، وَهَشْ) مكونة من مقطع من النوع الثالث: صامت + حركة قصيرة + صامت.

٤- (أُتْع) يستخدم هذه الكلمة بكثرة للدلالة على رغبته فى الصعود، وهى مكونة من مقطعين الأول طويل مغلق حركته قصيرة، وهو [أُتْ] والثانى [تْعْ] مثله وأصل الكلمة (أُطْع) فقلب اللام إلى تاء، والطاء إلى تاء، ثم أُدغمها فصارت (أُتْع)، وينطقها بعد ذلك (أُطْع).

٥- (أُأْع) بمعنى (أُفْع)، وهى كما ينطقها العامة (أُأْع)، ولكنه يبدل فتحة الهمزة للضمة. وهى مكونة من مقطع قصير مفتوح ومقطع مغلق حركته قصيرة.

٦- (أُطْ) يشير بها على كل شيء يحيط به لفت نظره. وهى مكونة من نفس التركيب المقطع (أُتْع) ثم يطور دلالتها ليشير بها على القطة، وكل ما يشبه القطة، وكل ما لا يشبه القطة من المخلوقات التى حوله، وفى مجتمعه.

٧- (إَيْن) بمعنى أعطنى، أو أدينى المستخدمة فى العامية. وهى مكونة من المقطع الخامس المكون من: (صامت + حركة + صامت + صامت). ولكن هذه الكلمة لم يستمر فى نطقها بل نطقها مرات قليلة، ونُسِيَتْ تماماً عنده.

٨- (دِنْدَه) بمعنى سودانى، وهى مكونة من مقطعين من النوع الثالث: (دُنْ + دَهْ) ثم تصبح دانى.

ثانيا : تطور المرحلة المقطعية:

عند انتقال الطفل إلى عمر ٢١ شهرا ثم عامين، يستمر معه التطور اللغوى فى إطار المرحلة المقطعية فينطق كلمات جديدة ذات دلالات جديدة. ولكن بنفس الصورة المقطعية، فهى تتكون من مقطع، أو مقطعين، ويكررها. وهذا النوع من الأصوات المركبة ذات المقاطع، والدلالات الوضعية التى تتألف منها الكلمات، وتتكون منها اللغة، يأخذها الطفل عن المحيطين به بطريق التقليد، ويندفع إليه تحت تأثير ميله الفطرى إلى المحاكاة، ومع ذلك إرادى فى تكونه وفى استخدامه (١) وأهم هذه الكلمات :

١- (مَمَّة ، مَمَّه) يقولها الطفل عند حاجته للطعام، وهى مكونة من مقطعين مغلقين : الأول (مَم) ، والثانى مثله (مَمَّة) مكونان من (صامت + حركة قصيرة + صامت) وهو النوع الثالث.

٢- (نَنَه ، نَنَه) عندما يريد النوم، وهى بنفس تكوين الكلمة السابقة مقطعيًا: (صامت + حركة قصيرة + صامت) المقطع الثالث.

٣- (تَفَف - تَفَف) يريد طوفى، وهى تتكون من مقطع واحد من النوع الثالث (صامت + حركة قصيرة + صامت) فهذه الكلمة تختلف عن الكلمتين

السابقتين فى أنها مقطع واحد، أما السابقتان فتتكونان من مقطعين من نوع واحد مختلفين فى أصواتهما.

٤- (بَاي - بَاي) يقولها عندما يريد الخروج من المنزل كأنه يريد أن يقول هذه الجملة البسيطة (عايز أخرج)، وهى مكونة من مقطع واحد من النوع الرابع، وهو (صامت + حركة طويلة + صامت).

٥- (تَوْت - تَوْت) يشير بها إلى السيارة، فهى تعادل كلمة سيارة، وهو تعبير عن الشيء بصوته، ثم يتطور، فيعبر عنه باسمه بعد ذلك، وهى مكونة من مقطع واحد من النوع الرابع (صامت + حركة طويلة + صامت)

٦- (دَهْ، دَهْ، دَهْ) يشير بها إلى أى شىء يريده، وهى مكونة من مقطع من النوع الثالث: (صامت + حركة قصيرة + صامت)، وهى اختصار لجملة (أريد هذا الشىء)، فتصبح دَهْ وهى تطور من (دَ) المكونة من مقطع واحد من النوع الأول فيدخل عليها صوت الهاء ليصبح مقطع من النوع الثالث. د < دَهْ والى كانت فى البداية (شَهْ) < دَ < دَهْ.

٧- (وَوُ ، وَوُ) بمعنى عَو أى الشىء المخيف. وهى مكونة من مقطع واحد من النوع الثالث.

٨- (أَتَلْ تَوْت ، أَتَلْ تَوْت) يشير بها إلى القطار، وهى كلمة أطول من سابقتها، وهى صوت السيارة التى يعبر بها عن السيارة قائلاً: (تَوْت) أضاف إليها جزءاً جديداً، وهو (أَتَلْ) للتمييز بين القطار، والسيارة، وهى مكونة من مقطعين الأول من النوع الثالث (أَتَلْ)، والثانى من النوع الأول (لُ)، وينطقها العامة (أَطَّر)، فهو ينطقها كما ينطقها العامة من حيث التركيب المقطعى مع إبدال الطاء تاء وتصبح اللام راء.

وهو بذلك ينتقل من مرحلة المقاطع البسيطة إلى المقاطع الطويلة. ثم إلى تركيب المقاطع بأن يأخذ من كل كلمة أيسر مقاطعها ليكون جملة من كلمتين، أو أكثر، وتقصير الآخر؛ ليكون كلمة مكونة من عدة مقاطع، وهما في الحقيقة كلمتان في تركيب إضافي، وليست جملة.

٩- (أَبَسْ ، أَبَسْ) إذا أراد الخروج، وهي مكونة من قطعتين: الأول (أَبْ) من النوع الثالث، والثاني (بِسْ) من النوع الثالث أيضاً، وهي كلمة (أَبَسْ) فقلب اللام باء ثم أدغمها في الباء الثانية.

١٠- (اتَّحَّ) يريد افتح، وهي مكونة من مقطعين من النوع الثالث كالقلم السابقة.

١١- (اكْبَّ) يريد (اركب)، وهي مكونة من مقطعتين من النوع الثالث أيضاً.

١٢- (اكْتُ) يريد (اسكت)، وهي مكونة من مقطعتين من النوع الثالث أيضاً.

١٣- (اشَّى) يريد (امش)، وهي مكونة من مقطعتين من النوع الثالث أيضاً.

ونلاحظ في هذه الكلمات أنها تختصر إلى صورة واحدة لتصبح في وزن واحد، وهو (أَفْلَ) بدل من (أَفْعَلْ) .

١٤- (اتَّن) بمعنى اطفى وهذه الكلمة لم يكررها كثيراً بل نسيها تماماً، ومثلها كلمات كثيرة، لم يعد يذكرها.

خصائص النطق عند الطفل

أولاً : ميكانيكية النطق وتطورها:

نلاحظ عند نطق الطفل بكلمة جديدة لأول مرة في هذه المرحلة؛ أنه يبدأ نطقها بصوت خافت كأن هناك مانع يمسك لسانه عند النطق؛ يمنعه من النطق بهذه الكلمة، فتظهر الكلمة في صوت غير واضح. ولكن مع الحاجة الملحة لنطقها فإنه يحاول حتى تزول عثرة لسانه، فيظهر بصوت واضح ما يمكن أن ينطق به من هذه الكلمة. فهو ليس بكلمة، بل مقطع منها يحدده هو حسب قدرته الصوتية التي تختلف من طفل إلى طفل آخر في نفس الظروف، والبيئية، والعمر.

وهذا المقطع يكون غير مفهوم في أول صدوره منه عند مجتمعه الصغير (الأسرة المحيطة به)، ثم يصبح علماً على الشيء عند مجتمعه يخاطبونه به إذا أرادوا ذكره.

١- ومثل هذا أغنية كانت تسمعها الأسرة باستمرار تنتهي كل عبارة منها بالمقطع (يا)، فيأخذ من هذه الأغنية ذلك المقطع (يا يا يا)، ويكرره، ويتراقص به، ومع هذه الحركة أدركت الأسرة مقصده، فعندما يريدونه أن يغنى يطلبون منه أن يقول: (يا يا يا)، فهي علم على هذا الحدث، وتلك الأغنية عندهم، وهو يقولها إذا رأى جهاز التسجيل، فهي علم أيضاً على هذا الجهاز عنده.

ومثال آخر هذه الأغنية التي تقول هذه العبارة: (والعيون كانت ملحظة) فنجد أنه يأخذ من العبارة هذه الكلمة الأخيرة، وهي (ملحظة) ويكررها، وهذا الحدث تم في مرحلة عمرية هي ثلاث سنوات. كما تداد لتلك الحالة التي نحن بصدددها.

٢- كلمة (لا) ، (نعم) تم ظهورهما في مراحل عند الطفل؛ حيث كان ينطق (لا) هكذا: (داه)، و (تاه)، و (ياد)، و (ناه)، ثم ينطقها (لاه) كما تنطقها العامة، أما كلمة نعم فظهرت متأخرة، وكان ينطقها (نعم) بإبدال العين حاء، ثم يعم، وبعد أسبوعين نعم، نسيم < يعم < نعم.

ويقول العالم النفسى (أندريه مور) عن ظهور (لا ونعم) : " وفى هذه الفترة تظهر لأول مرة كلمة (لا) للتعبير عن الرفض، أما كلمة نعم فلا تأتي إلا بعد ذلك بكثير، وفقدان الموازنة هذا راجع فيما يبدو إلى أن الطفل يجد من الأسهل عليه، والأكثر اقتصادا أن يرفض باللفظ، ويأخذ بالحركة لأنه يريد التملك حتى ساورته الرغبة، وظهور كلمة نعم المتأخر كثيرا يتفق فى زمنه مع تقبل التأخير بين الرغبة والإشباع، وهو تقبل يحتم فى سن السبعة عشر شهرا" (١)

ولو نظرنا إلى هذه الكلمات (يا-يا-يا)، و (نعم و لا) نجد الطفل يحولها لمقاطع تتناسب مع قدرته الصوتية، فهى محاولة منه لتبسيط الكلمة، فالكلمات التى يسمعها، ويحاول نطقها أشبه بالطريق الوعر غير الممهّد، أو غير المستوى، فلكى يسير عليه. يصبح سيره مجرد قفزات فوق أعلى المناطق، فينطق أشد المقاطع وقعا فى سمعه، وأيسرها على لسانه، فقد لاحظت أن الأطفال عند سماعهم كلمة جديدة يحاولون النطق بها، فإنهم يقفون فى حالة من الدهشة، والصمت، وبعد تكرار سماعهم لها، فإن أول محاولة لهم هى: النطق بصوت خافت، ثم تأخذ أصوات الكلمة فى الوضوح شيئا فشيئا، فينطق أبرز أصوات الكلمة، أو يبدأ بالمقطع الأخير منها ثم يمتد النطق من الخلف إلى الأمام حتى يكتمل نطق هذه الكلمة، وهذا الصمت هو محاولة داخلية بين عقله، وجهازه الصوتى فى التكيف مع نطق هذه الكلمة. فيظهر أول نطق للكلمة عنده مجرد غنة، أو نفس يخرج من الأنف، فينتج كلمة بعيدة عن

الكلمة الأصلية حتى يصل مع تطور جهازه الصوتى إلى النطق الصحيح.

١- ويبدو هذا واضحا فى نطقه لكلمة (بسم الله الرحمن الرحيم)، والتى تم عرضها على مجموعة من الأطفال، وتتبع تطور النطق بها على ألسنتهم.

فهذه العبارة مكونة من عدة كلمات، ولكن لا يستقبلها الطفل ككلمات مستقلة بل على أنها كتلة صوتية، وهى فى نظره كلمة واحدة رغم طولها، فتتم مواجهة الطفل لهذه الكتلة، وتختلف نتائج هذه المواجهة من طفل لآخر من خلال ما ينتجه من أصوات هى نطقه لهذه الكلمة من وجهة نظر هذا الطفل كما يلى:

١- **طفلة فى ٢٢ شهرا** : تقول " حس بته النيل " فهى تنطق من هذه الكلمة ما يمكنها من التلظ به مع ابدال ما لا يمكنها نطقه، وحذف ما لا يمكنها نطقه، أو إبداله، فتبدو الكلمة الجديدة غريبة جدا عن الأصل، لا يعرفها إلا من سمعها منها فى إطار الأسرة، فلا علاقة بين الكلمة المنطوقة، والكلمة الأصلية، ثم تنطق بالكلمة صحيحة بعد ذلك.

٢- **الطفل (عبد الرحمن حسن عزوز)** : وهو أكبر سنا فى عمره ٢٥ شهرا تقريبا يقول (بسم له همن هيم) هنا تتضح لديه كثير من حروف هذه الكلمة، أو قل: وضح من تلك الكتلة السابقة مقاطع تشير إلى كل كلمة كاختصار لهذه الكلمة، وهذا المقطع هو المقطع الأخير من الكلمة وهذا النطق يعد مرحلة متقدمة عن النطق السابق.

٣- **الطفل (محمد عطية)** : وهو أصغر سنا من سابقه، فهو فى عمر ١٨ شهرا، لا يستطيع النطق بهذه الكلمة فى تلك المرحلة، بل يقف فى دهشة أمامها، وبعد فترة ينطق من هذه الكلمة مقطعا واحدا هو: (مان) رغم أن عمره قد وصل إلى عامين، وثلاثة أشهر، وبعد أن يصل إلى ثلاثة أعوام ينطق بها نطقا صحيحا.

٤- **الطفل (عبد الرحمن يحيى):** عمره ١٧ شهرا ينطق بها (لاه تحمان تحيم)، وهذا الطفل يمثل نمواً أكبر من اخوانه، وقدرته على النطق الصحيح المبكر، فبعد شهر من هذا النطق نجده يقول "بسم الله تحمان تحيم" ثم بعد فترة ينطق بها صحيحة.

ثانياً: ضعف الذاكرة :

نلاحظ أن الذاكرة تتصف بالضعف في هذه المرحلة، ولهذا نجده ينطق بكلمات أقرب إلى النطق الصحيح، ثم تمحاً من ذاكرته، لعدم تكراره لها. فقد سجلت له كلمات نطقها مرة واحدة، أو مرتين، ولكنه لا يكررها، بل لا يذكرها ثانية، فالتكرار عامل أساسي في اكتسابه اللغة، وثباتها في ذاكرته. فنجد الطفل محمد عطية يقول (أتن) بمعنى أطفى، وهذه الكلمة لم يكررها، بل نسيها تماماً، ولم تعد تعنى شيئاً بالنسبة له. وكلمة (أدن) بمعنى أعطى، وهي مكونة من مقطع واحد زائد في الطول (صامت + حركة قصيرة + صامت + صامت)، ولم يكررها بعد ذلك، ومثلها كلمات كثيرة لم يعد يذكرها رغم أنه كان ينطق بها فيما سبق، فالذاكرة عنده ضعيفة تحتاج إلى تدريب، وهذا التدريب يأتي عندما تكون هذه الكلمة تعنى شيئاً ملحاً بالنسبة له، ويكررها بين الحين والحين. فالذاكرة قصيرة المدى تؤدي دوراً مفيداً ما دام المطلوب من الطفل أن يحتفظ بالنموذج حتى يتمكن من رسم نسخة منه في ذاكرته، ثم يقارنها بالنسخة الأصلية^(١)، فيمكنه استرجاعها من الذاكرة عند الحاجة.

ثالثاً : تسمية الشيء بصوته:

إذا لم يستطع الطفل في هذه المرحلة أن ينطق باسم الشيء، فإنه يتجه إلى لونه، أو صفته، أو صوته، فيقلد هذا الصوت، ويجعله علماً على هذا الشيء، وفي مرحلة

تالية فإنه ينطق بلون هذا الشيء، أو صفته إذا كان أسهل عليه من اسمه فنجدّه يشير إلى السيارة قائلاً (توت ، توت) وهي مكونة من مقطع واحد من النوع الرابع (صامت + حركة طويلة + صامت)، ثم يطور هذا النطق فيقول على القطار (أتل توت) إذا رأى قطاراً، فهو يضيف المقطع (أتل) ثم يقول عن السيارة (بيب)، وهو صورة أخرى لمسمى واحد، وهو أيضاً مقطع واحد من النوع الرابع.

ويقول عن الكلب (هو هو) وهو أيضاً يقول (كو كو) على كل طائر (دجاج - حمام - أوز - بط)، وكلمة (ماء) على حيوان يشبه الحروف، وكلمة تقدمت به السن، وأكثر محصوله اللغوي، يدق فهمه، وتتحدد معاني الكلمات في ذهنه فتتخلص من المدلولات الأجنبية التي كانت عالقة بها، وتتميز لديه الأجناس بعضها من بعض، فيطلق على أفراد كل منها اسمها الخاص بها^(١).

رابعاً : الجملة التخريبية:

هذا الصوت الذي ينطقه الطفل أول ما ينطق (بابا ، ماما) يولع به، فيكرره، ويتحول عنده إلى وسيلة تخاطب بينه وبين مجتمعه، فنجد هؤلاء الأطفال موضع الدراسة، يستخدمون هذه الكلمات كوسيلة للتخاطب مع غيرهم، فالطفل محمد عطية يقول لأبيه: خذ هذا الشيء، أو أعطني هذا الشيء، ولكن باستخدام تلك الكلمة (بابا) + الإشارة إلى الشيء الذي يريد أن يتحدث عنه، ولا يستطيع الكلام، وكذلك يفعل مع أمه، ويطلق كلمة (بابا) حيث كلمة (بابا) ظهرت على لسانه قبل كلمة (ماما)، فهو يستخدم الكلمات القليلة التي يستطيع النطق بها. استخداماً واسعاً يدل على عدم دقته في فهم مدلولاتها، فيحمل كلا منهما من المعاني أكثر مما تحتمله، ويعبر بها عن جميع ما يرتبط بمعناها الأصلية برابطة ما، وقد يتجاوز هذا كله فيعبر بها عن أمور لا صلة لها مطلقاً بمعناها الأصلية، وهذا التوسع في الاستعمال لا ترجع

١- An introduction to the psychology of language ١٢١

أسبابه دائما إلى ضعف الفهم، وعدم الدقة في إدراك المدلولات، بل ترجع أحيانا إلى ضالة محصول الطفل من الكلمات في ذلك العهد وحاجته إلى التعبير عن أى وجه، وترجع أحيانا إلى الأمرين معا (١).

ويسمى الدكتور حلمي خليل هذه الكلمة بالكلمة الجملة، فيقول: "ثم يصلون بعد ذلك إلى ما يسميه مرحلة الجملة ذات الكلمة الواحدة، أو الكلمة الجملة، فإذا قال الطفل مثلا كلمة (ماما)، فربما أراد ماما أعطني، أو ماما انظري، وهذه ماما، وهي مفردات تقوم بوظيفة الجملة، وقد رصد نحاة العربية هذا اللون من الكلمات الجمل في لغة البالغين في مثل قولهم (اللى)، أو الأسد، أو الحريق (٢) فقد تحولت لغة الطفل نتيجة لهذه الكلمات إلى مجرد إشارات لفظية محدودة نظرا لقلّة قاموسه اللغوى فكلامهم فى هذه المرحلة يسمى "الكلام التلغرافى" *Speech telegraphic* (٣)

خامسا : الإدراك اللغوى:

نلاحظ أن أطفال البحث يدركون كثيرا من الحوار الذى يدور حولهم، ويفهمون ما يطلب منهم رغم عدم قدرتهم على النطق به نحو (هات الحذاء) فيذهب لإحضاره. أو هات بنظونك، فيذهب لإحضاره، ويحدث هذا بكثرة ووضوح. وقد لاحظ كثير من علماء اللغة، وعلماء النفس أيضا أن الطفل لا يكاد يسمع الأصوات اللغوية مفردة، ولكنه يسمع كلمات، وجمل سواء كانت موجهة إليه، أم تدور بين الكبار على مسمع منه، ومعنى هذا أنه لا يدرك الجانب الفونيمى، أو المورفولوجى مستقلا عن المعنى، أو المعانى المرتبطة بها، وإنما يدرك الأصوات بما لها من ارتباط بالمدلول سواء على مستوى الكلمة المفردة، أو الجملة. مثله فى ذلك الكبار، ولذلك غالبا ما يسبق إدراك المعنى عند الطفل قدرته على النطق بالكلمات التى تدل عليه، والدليل

على ذلك أنه يستجيب غالبا لكلمات لا يستطيع النطق بها فقد نطلب منه أن يجلس، فيجلس، أو أن يقف فيقف، أو أن يحضر شيئا فيحضره، أو أن يترك شيئا فيتركه، وهكذا، ولعل الصوت، والنغم لهما دور فى ذلك (١).

والحق أن نطق الطفل ليس شرطا للفهم ما دام يسمع، فإن النمو اللغوى له يجعله يربط بين الصوت، والدلالة، فيقبل على ما يطلب منه نتيجة لهذا التطور الفسيولوجى من مرحلة السمع فقط إلى مرحلة السمع، والفهم، ثم يربط بين السمع الواعى وبين الحركة التى يقوم بها تنفيذ هذا السمع " فالطفل يفرض إشارات على نشاطه الصوتى، ولن يتأخر به الوقت كى ينقل هذه الإشارات إلى مجال التفكير" (٢).

ومن الضرورة النفرقة بين عمليتين مختلفتين تقومان من وراء اكتساب الطفل للغة: الأولى هى عملية فهم لغة غيرهم من الراشدين، والثانية: هى استخدام هذه اللغة، ويتفق معظم الباحثين على أن العملية الأولى تسبق الثانية، فالطفل يفهم بعض العبارات، ويستجيب لها استجابات ملائمة قبل أن يستطيع استخدام اللغة بمعناها الدقيق (٣). ويذكر بريير أن النطق الواضح بالكلام عند ابنه لم يبدأ إلا فى الشهر الثامن عشر مع أنه كان يفهم معظم ما يقال له منذ آخر عامه الأول (٤)

١- اللغة والطفل ٧٩

٢- علم النفس التطبيقي ٦٣

٣- الأسس النفسية للتكامل الاجتماعى ٥٤

٤- نشأة اللغة عند الانسان والطفل ١٦٦

١- نشأة اللغة عند الانسان والطفل ١٨٥، ١٨٦

٢- اللغة والطفل ٧٣ أى احذر الأسد واحذر اللص راجع شرح ابن عقيل ٢/٢٣٥

٣- سيكولوجية اللغة والمرض العقلى ١٠٨

نتائج التحليل اللغوي لهذه المرحلة

فى هذا الجزء من البحث نحاول استخلاص نتائج هذا التحليل اللغوي

أولا الجانب الصوتي:

يقول الدكتور حلمى خليل " فى بداية هذه المرحلة نجد أن الطفل يحرف كثيرا من الكلمات العادية فى محاولته الدائبة للوصول إلى النظام الصوتي، والنظام الفونيمى بحيث يصبح له قوانين صوتية، وفنولوجية خاصة به، ويستطيع عالم الأصوات أن يستخرج هذه القوانين الصوتية لطفل من الأطفال " (١)

وإن أهم هذه الملاحظات الصوتية التى يمكن تعميمها لتصل لدرجة ظاهرة عامة:

١- أن أصوات المناغاة غير ذات معنى تصبح فى هذه المرحلة ذات معنى، فيتخلص من الأصوات التى لا معنى لها فى لغته - ليس تماما - وتظهر أصوات ذات معنى فى صورة مقاطع قصيرة، ثم تتطور إلى مقاطع طويلة مفتوحة، ومغلقة، وتكون هذه المقاطع فى البداية لا معنى لها عند مجتمعه، ولكنه يحملها معانى جديدة يتعرف عليها مجتمعه الصغير (أسرته)، فيخاطبونه بها نحو شاه بمعنى ده.

٢- طلائع الكلام: تتألف طلائع الكلام عند الطفل فى هذه المرحلة من مقطع واحد مفرد، أو مكرر، ثم يتطور إلى كلمة مكونة من أكثر من مقطع .

٣- الميل إلى إغلاق المقاطع المفتوحة بتثديدها، ويظهر هذا فى تلك الكلمات :
افتح < اتَّح ، اسكت < اكَّت ، أركب < اكَّب .

٤- تظهر الكلمات عند الطفل فى صورة كتل صوتية، ثم تتضح فى شكل مقاطع بعد ذلك.

٥- الأصوات المنطوقة: فى هذه المرحلة يستطيع الطفل أن ينطق بأصوات معينة، وأصوات أخرى يحذفها، فلا ينطقها مطلقا خلال هذه المرحلة، والتى تليها، وأصوات يبدلها بغيرها، وقد ينطقها فى بعض التراكيب الصوتية، وهى:

أ- أصوات لا ينطقها مطلقا : وهى الراء.

ب- أصوات يدها:

١- العين تصبح همزة ٢- الكاف تصبح تاء

٣- الهاء تصبح همزة ٤- الطاء تصبح تاء.

ج- أصوات ينطقها فى تراكيب معينة، ولا ينطقها فى غيرها: وهى

الأصوات الشفوية، فهو ينطقها فى المقاطع البسيطة المفتوحة نحو (ماما

- بابا) ولا ينطقها فى المقاطع الطويلة أو الكلمات المركبة من أكثر من

مقطع نحو بطاطس < طاطس.

د- الخصائص الفردية فى النطق:

نجد فى هذه المرحلة أطفالا ينطقون بأصوات لا ينطقها غيرهم فى نفس

المرحلة، ويدخل بعض الأطفال أصوات كلماتهم فى قوالب خاصة بهم

وتعتبر ركيزة صوتية يعتمد من خلالها على نطق الكلمات التي يصعب النطق عليهم بها. وهذه الخاصية الفردية تذوب مع النمو اللغوي للطفل في مراحلها المقبلة حتى لا يصبح لها أثر في لغة الطفل.

١- فالطفل محمد عطية يجعل من الضمة ركيزة يحرف إليها الأصوات التي لا يستطيع النطق بها نحو: عو < و و.

٢- الطفل عبد الرحمن يحيى يجعل من النون ذات الغنة وسيلة للهروب من الأصوات الصعبة.

ثانيا الأبنية: نلاحظ في هذه المرحلة:

١- عدم ظهور أى ضمير؛ حتى ضمير المتكلم (أنا) [أهم الضمائر وأسهلها في النطق] لا ينطق به في هذه المرحلة لعدم حاجة الطفل للتعبير عن نفسه، وحاجته الشديدة للتعبير عن شغف حياته بأبسط وسائل التعبير، وهى المقاطع.

٢- أبنية الكلمات التي تظهر في صورة مقاطع: هذه الأبنية غير واضحة، وغير سليمة؛ لأنهم يهدمون بناء الكلمة نتيجة لتحويل الكلمة إلى مقاطع؛ فهم يعيدون بناء الكلمة بصورة مبسطة تتناسب مع قدراتهم اللغوية نحو افتح < اتح أفل < أقل...

ثالثا: التراكيب:

لا يمكن للطفل في هذه المرحلة أن يركب جملا بسيطة، أو طويلة؛ لأنه لم ينطق بكلمات كاملة؛ هي مقاطع من كلمات، قد يركب منها كلمة تعبر عن جملة، ولكنها ليست جملة، ولا كلمة كاملة نحو (أله أبل) > (الله أكبر)، و (أتل توت)

> (أتل توت) فهي ليست جملا، بل هي مقاطع من كلمات مركبة تركيبا إضافيا نحو (أطر توت)، أو مبتدأ، أو خبر في نحو (الله أكبر).

رابعا: الدلالة:

في هذه المرحلة قليلة الألفاظ عند الطفل رغم حاجاته الكثيرة، يلجأ الطفل إلى وسائل أخرى إلى جانب اللغة في التعبير عنها نحو:

١- الإشارة باليد مع اللفظ (أى مقطع من اسم الشيء).

٢- الإشارة باليد + النطق بكلمة [ده] أى هذا.

٣- الإشارة باليد إلى الشيء + النطق بكلمة (بابا - أو ماما) أى (بابا أريد هذا الشيء، أو أى كلمة أخرى نحو (أطة) الذى استخدمها الطفل محمد عطية لهذا الغرض.

٤- الإشارة للشيء فقط.

٥- التعبير عن الشيء بصوته نحو توت = سيارة، نونو = فطة، هو هو = كلب كوكو = دجاجة.

٦- ظاهرة التعميم في أسماء الأشياء : حيث يطلق اسم الشيء على كل ما يشبهه من أشياء حوله؛ فكل رجل (بابا)، وكل امرأة (ماما)، وكل حيوان (أطة) عند محمد عطية؛ ولا تتعدى دلالة الألفاظ (نقصد المقاطع الصوتية) عندهم هذا الحد من المعانى.

المرحلة الثانية " مرحلة الكلمات "

وتبدأ هذه المرحلة من عمر عامين إلى عامين ونصف (كما قلنا سابقاً)، وإن الحدود الفاصلة بين هذه المراحل غير موجودة في الحقيقة، فهي حدود تقريبية، لمجرد الدراسة فقط.

دراسة وتحليل:

يمكن أن نسمي هذه المرحلة مرحلة (الكلمة)، حيث نجد الطفل قد طور تلك المقاطع السابقة، وبدأت تظهر في صورة كلمات، أو أشبه ما تكون بالكلمات الأصلية، فالطفل زاد من طول تلك المقاطع، وكذلك بدأ في نطق كلمات جديدة، وتكوين جمل قصيرة من هذه المقاطع الأكثر طولاً. وهذا لا يعنى تخلصه من المرحلة السابقة، فهو يعانى من الكلمات الجديدة ما كان يعانيه في المرحلة السابقة، ولكن قدرته على التصويب في هذه المرحلة تصبح أفضل من سابقتها، وفي المرحلة التالية يكون التصويب أفضل بكثير.

خصائص النطق:

يمكن من خلال ما سجلناه، وجمعنا لأطفال هذه المرحلة من عبارات، وكلمات أن نستخلص خصائص النطق لدى أطفال هذه المرحلة.

١- النطق بكلمات جديدة:

نلاحظ أن هؤلاء الأطفال ينطقون الكلمات الجديدة عليهم ككتل صوتية شديدة واضحة المعالم، غير أنها ككتلة صوتية تكون أقرب شيء إلى الأصل. من وجهة نظر الطفل نفسه أولاً، فهو لا يصحح من نطقه لها، رغم تكرار الأسرة لنطقها الصحيح أمامه معتقداً أن هذا هو الصواب، وهذا أقصى ما فى إمكانيات جهازه

الصوتية. ثم يصبح هذا النطق متعارف عليه لدى الأسرة أيضاً؛ ثم يتضح هذا النطق فى شكل مقاطع صوتية من هذه الكلمات.

٢- نماذج من هذه الكلمات:

يقول الطفل عبد الرحمن يحيى (تش) بمعنى شأى، وهى كتلة صوتية، ثم تتطور لتصبح شأى. يقول الطفل محمد عطية (ضم) بمعنى أضرب، وهى كتلة صوتية، ولا تتطور فى هذه المرحلة إلى (أضرب)، أو حتى مقطع من أضرب، فتظل هذه الكتلة حتى بعد نهاية هذه المرحلة، فيقولها أثناء الغضب فقط، وكلمة (أكة) بمعنى (كرسى) أو (أبيب) بمعنى (الله أكبر) التى تتطور مع نهاية المرحلة لتصبح (أله أبل)، وفى هذه الكلمة فروق لغوية فى النمو النطقى عند الأطفال، وفى المرحلة التى ينطقها الطفل محمد عطية (أبيب) ينطقها الطفل عبد الرحمن يحيى (أله أبل) رغم أن الأول هو الأكبر بشهرين. وهذا يرجع للفروق الفردية بينهما فى النطق.

ومن الكتل الصوتية فى هذه المرحلة قول الطفل محمد عطية فى [بسم الله الرحمن الرحيم]، والتى لم يقدر على نطقها فى المرحلة السابقة تبدأ عنده فى هذه المرحلة ككتلة صوتية غير واضحة المعالم ولا تمت بصلة إلى الكلمة الأصلية، وفى نفس الوقت بدأ الطفل الآخر فى النطق بمقاطع من هذه الكلمة. يقول الطفل محمد عطية (هناناه) أى [بسم الله الرحمن الرحيم].

ومن الكتل الصوتية (آته) بمعنى يستفدى:

خصائص الكتلة الصوتية:

- ١- أنها تحتوى على بعض قليل من أصوات الكلمة الأصلية.
- ٢- أنها تحتوى على أصوات غير موجودة فى الكلمة الأصلية.
- ٣- أنها لا تحتوى على أى مقطع مستقل من الكلمة الأصلية.

٤- أنها لا توحى بأى صلة بينها وبين الكلمة الأصلية.

المرحلة المقطعية:

يقوم الطفل بعد ذلك بتحويل هذه الكتل إلى مقاطع صوتية أكثر وضوحاً، فيحول هذه الكلمة التي لا يستطيع نطقها إلى مقطع واحد، أو مقطعين، وغالباً ما يكون المقطع الأخير منها، ثم ينمو النطق من المقطع الأخير إلى التالي له^(١) حتى يصل إلى أول الكلمة، ومن هذه الكلمة:

- | | |
|-------------------|------------------------|
| ١- بسكوكة < كوتة | ٨- عصفورة < صولة |
| ٢- سودانى < دانى | ٩- استنى < تنى |
| ٣- جاموسة < موسة | ١٠- مربة < أبة |
| ٤- محمد < أمد | ١١- كتكوت < كوت |
| ٥- أركب < أكب | ١٢- كلب البحر < بلح بح |
| ٦- عربية < بية | ١٣- آيس كريم < اتكل يم |
| ٧- اضربوا < اضبرو | ١٤- بلكونة < كونة. |

التطور المرحلي للكلمات:

كما ذكرنا أن الكلمات تمر بمراحل من التطور الصوتى فى نطقها، فإن الدراسة الطولية لأطفال تبحث توضح تطور هذه الكلمات على ألسنتهم، فمن هذه الكلمات

- ١- **الكلمة " عربية "** : كلمة تصادف الطفل فى أول حياته من خلال لعبة، فيحاول أن ينطق باسمها، ولا يتمكن من ذلك، فيمر هذا النطق بمراحل حتى يتمكن من نطقها: توت < بيب < بية < عبية < علبى < عربية، فأول الأمر لا ينطق باسمها، بل بصوتها من توت، ثم بيب، ثم ينطق باسمها لأول مرة، فيقول: بية آخذاً المقطع الأخير منها، ثم ينطق بعد فترة بقول: عبية فيحذف الراء، وفيما

بعد (عندما يتمكن من نطق الراء)، فيقول عربية وقبل ذلك كان يبذل الراء لاما (علبية).

٢- بسم الله الرحمن الرحيم : تظهر ككتلة صوتية عنده فيقول: هتانااه عند طفل معين، ونفس هذه الكلمة عند طفل آخر تظهر فى صورة كتلة صوتية أخرى فيقول: (سحبنة النيل)، ثم تظهر بعد ذلك فى صورة مقطعية عند طفل آخر فيقول: (بسم الله تحمان تحيم). وفى صورة مقطعية عند طفل ثالث: (لاه تحمان تحيم) وطفل رابع يقول: (مان) حتى يتم لهم النطق الصحيح.

٣- الحمد لله: تتطق هكذا حدلله < حمن لله < حمد لله.

٤- يحيى : هذه الكلمة تطورت بسرعة عند الطفل محمد عطية على مدى يومين فنطق ىى ثم < تح < ثم يحيى.

الكلمات:

يبدأ مع التطور اللغوى للطفل ظهور الكلمات الكاملة، وبعض الملاحظات الصوتية نحو إبدال صوت بصوت آخر، أو إبدال صوت مكان صوت فى داخل الكلمة (القلب المكانى)، أو إسقاط صوت من الكلمة. ويمكن دراسة ذلك من خلال هذا التقسيم:

الأصوات الشفوية:

أ- الحذف

وهى الباء والميم يحدث لهذه الأصوات إسقاط إذا جاءت فى أول الكلمات ذات مقاطع طويلة، فيتخلص منها الطفل فى هذه المرحلة، رغم أنه ينطبق بها فى مقطع

واحد طويل مفتوح نحو (بابا - ماما)، فيقول في بطاطس < طاطس، وفي بزازة < زازة، وفي مربة < أبة، وفي مشى < إشى. وهكذا

وقد لاحظنا هذه الظاهرة عند كل أطفال هذه المرحلة، والعلة في ذلك أن كل من الباء، والميم أصوات شفوية انحباسية يتم النطق بهما بانحباس الهواء خلف الشفتين ثم انطلاقه إما من الأنف، فينتج صوت الميم، أو من الشفتين، فينتج صوت الباء، وهذه العملية (أى انحباس الهواء خلف الشفتين، وانطلاقه) لا يستطيع الطفل في هذه المرحلة القيام بها ثم الانطلاق في نطق باقى أصوات الكلمة، ولهذا يتخلص منها جملة. فهي تحتاج إلى مرانة لغوية كبيرة، أما نحو (بابا، ماما) فهي كلمات قصيرة مكونة من مقطع واحد مفتوح محرك بحركة طويلة، فلا يحتاج الطفل بعد النطق بهذا الصوت (الباء أو الميم) غير النطق بهذه الحركة، وإشباعها. فيكون كلمة (بابا - ماما)، ويؤكد هذا ما نطقه الطفلة شيماء محمد محيى بقولها " بابا ببش " تقصد بابا اشتري لى شيبسى. فالانتقال من مخرج الشين الغارى إلى الباء الشفوى ثم العودة إلى الشين الغارى مرة أخرى شيء صعب على الطفل في هذه المرحلة، فاخترت قلب الشين الأولى إلى باء لتتطو بصوتين من مخرج واحد (الباء الشفوى)، ثم ترجع باللسان إلى الخلف لتكون الشين الغارى.

ب- الإبدال:

قد يحدث إبدال للأصوات الشفوية نحو (سمك < سبك)، (ولد < بلد) .

الأصوات اللثوية:

وهي **اللام والراء والنون** : والراء على قمة هذه الأصوات التى لا يمكن للطفل في هذه المرحلة النطق بها، فهي صوت تكررارى مجهور، يتم نطقه بأن يترك اللسان مسترخيا في طريق الهواء الخارج من الرئتين، فيرفرف اللسان، ويضرب

طرفه في اللثة ضربات متكررة.. ولهذا يصعب على الطفل النطق به. يقول الدكتور رمضان عبدالنواب " يلاحظ أن الأطفال في بداية نموهم اللغوى، لا يقدرّون على نطق الراء بسبب ضعف العضلات المحركة لمقدمة اللسان عندهم، وقصورها في هذه السن المبكرة عن إحداث الاهتزازات السريعة المتكررة لهذه المقدمة. غير أنه سرعان ما يتقن الطفل الراء، بالتقليد وكثرة التمرين (١) وهذا ما حدث لأطفال تلك المرحلة فهم لا ينطقون الراء مطلقا غير أنهم في نهايتها بدأت الراء فى الظهور عندهم.

وكان تخلص الأطفال من الراء :

أ- إما بإبدالها لاما : نحو (سارة < رسالة، وحمار < حمال، أشرب < أشلب، أضرب < اضلب، سكر < سكل.

ب- أو بإسقاطها تماما : نحو اركب < اكب، أروح < أوح،

الأصوات الحلقية:

وهي **الحاء والعين والهمزة والهاء**، والأخيران أصوات حنجرية: وكذلك الحاء والعين. وهما عند المحدثين من علماء الأصوات، أصوات طبقية، فيحدث بين هذه الأصوات كثير من التبادل في لغة الأطفال في هذه المرحلة.

١- **العين**: هذا الصوت يفر منه الأطفال إلى أصوات أخرى فنجدهم يبدلونه إلى همزة في نحو:

١- ساعة < ساءة ٢- عيش < إيش ٣- نعم < نأم

٤- سعيد < سئيد ٥- عطية < أطيبة ٦- أقعد < أدد

ف نجد الطفل يبدل الصوت القريب في المخرج بصوت أبعد منه، فالعين صوت حلقى، والهمزة صوت حنجري، ومن صفات هذين الصوتين أن العين ليس صوتاً انحباسياً، بل يتم إخراجه بتضييق الحلق عند لسان المزمار على عكس الهمزة، فهو صوت انحباسي، فنجد أن الأطفال يميلون في هذه المرحلة إلى الأصوات الانحباسية بعيدة المخرج، فيبدلون بها الأصوات القريبة منها، وفي نفس الوقت يفرون من الأصوات الانحباسية الخاصة مثل الأصوات الشفوية (الميم - الباء)، فيحذفونها إذا وقعت في أول الكلمة. وتميل إلى الأصوات الانحباسية بعيدة المخرج سواء أتت في أول الكلمة، أو وسطها، أو آخرها. وقد يبدلون السين إلى الهمزة، فهذا يعني ميل الطفل إلى هذا الصوت. نحو (سكر < أكر) .

وقد تبدل العين إلى حاء في نحو عيط < حيط، وذلك لأن الحاء النظير المهموس للعين، وهذا معناه أنه صوت رخو مهموس مرفق، يفترق عن العين في أن الأوتار الصوتية لا تنذبذب معه بخلافها مع العين. (١)

الأصوات اللثوية الأسنانية:

وهي " الدال، والطاء، والتاء، والظاء، والزاي، والسين، والصاد " وهذه الأصوات ذات مخرج واحد، ولهذه يحدث تبادل صوتي بينها باستمرار نحو:

١- التاء تحل محل الطاء : كما في (اضلبو توبة) أي طوبة < توبة.

٢- التاء تحل محل الدال : كما في (ميدو < ميتو).

٣- السين تصبح دالا : كما في (أسد < أدد).

وتبدل إلى هذا المخرج (اللثوي الأسنانى)، الأصوات القريبة المخرج منه، والتي يصعب على الطفل النطق بها، وكأن هذا المخرج (اللثوي الأسنانى) هو الملجأ للطفل من الأصوات الصعبة عليه، وهذا طبيعي بالنسبة لهذا المخرج الذى يحتوى على أكبر عدد من الأصوات (سبعة أصوات) يفر إليه البالغون في نطقهم من الأصوات الصعبة كالأصوات الأسنانية (١) كما هو شائع فى العامية المصرية، ومن الطبيعي أن يفر إليها الطفل المصرى (موضوع هذه الدراسة) لأنه ابن لهذه البيئة اللغوية، وعنهما يتلقى لغته. نحو :

- ١- صوت الدال الأسنانى يصبح سينا : (أذاكر < أساكر).
- ٢- صوت الجيم الغارى يصبح دالا : نحو (جه < ده ، جامع < داعم).
- ٣- صوت الشين الغارى يصبح تاء : نحو (شنطة < تنطة).
- ٤- صوت اللام اللثوى يصبح دالا وتاء : نحو (لأه < داه، الرحمن < تحمان)

" التغير التركيبى : نحو الأصوات اللثوية الأسنانية "

وكما قلنا آنفاً أن هذا المخرج (اللثوي الأسنانى) يعد الملجأ للطفل من الأصوات الصعبة، فإنه يلجأ إليها أيضاً فارا من الأصوات التى يصعب تجاورها معا أى أن الصعوبة هنا ليست صعوبة مخرج، بل صعوبة تركيب، فيحدث أن يبدل الطفل أصواتا ليس بينها تقارب فى المخرج، ولكن نتيجة لمجاورتها فى داخل الكلمة لأصوات يصعب النطق بها متجاورة. نحو :

- ١- القاف والكاف يتحولان إلى تاء إذا جاء بعدهما لام: كما فى قلم، كلب < تلم، ثلب، فكل من الكاف، والقاف بعيدتا المخرج عن التاء، فالتاء صوت أسنانى لثوى، والكاف صوت طبقي، والقاف صوت لثوى، ولكن نتيجة لأن اللام قد تلت الكاف، والقاف، وهى صوت لثوى، فلم يستطع الطفل الانتقال

بلسانه من التطبيق، أو اللهاة إلى اللثة ليكون بعدهما صوت اللام، فأبدلها بصوت أقرب إلى اللام في المخرج، وهو التاء (صوت أسناني لثوي)

٢- **الكاف تتحول إلى تاء إذا جاء بعدها فاء:** كما في كفتة < نكتة الكاف صوت طبقى، والفاء أسناني شفوي فانتقال اللسان من التطبيق إلى ما بين الأسنان، والشفة شئ يصعب على الطفل في هذه المرحلة. ولهذا يبدل الصوت البعيد المخرج (الكاف) بأقرب صوت للفاء، وهو التاء (اللثوي الأسناني)

الأصوات الغارية:

الجيم - الياء - الشين.

الجيم: يكثر التخلص من هذا الصوت نظرا لأن المتكلم بهذا الصوت لابد أن يلصق مقدمة اللسان بالغارة، ويحتجز وراءه الهواء الخارج من الرئتين. وفي هذا جهد يحتاج من الطفل إلى مران، ولهذا يحاول التخلص منه بتحويله إلى صوت آخر مثل:

- ١- تحويل الجيم إلى كاف : نحو (عجلة < عكلة).
- ٢- تحويل الجيم إلى دال : في نحو (جه < ده ، جامع < دامع).

القلب المكاني:

يكثر في لغة الأطفال القلب المكاني^(١) وهذا الحدث يبدأ مع نهاية هذه المرحلة وتشيع في المرحلة التالية، وذلك أن القلب المكاني هو: فرار من تجاور أصوات يصعب على الطفل النطق بها، ولهذا فهو يعيد ترتيب أصوات الكلمة حتى تتجاور

الأصوات التي يستطيع النطق بها. وفي هذه المرحلة يكون الطفل قد اقترب من النطق الصحيح لأكثر أصوات اللغة، فتبدأ معه مشكلة جديدة، وهي ترتيب هذه الأصوات داخل الكلمة، فيضطر للقلب المكاني لبعض أصواتها. ولهذا يبدأ في نهاية هذه المرحلة حدوث القلب المكاني.

يقول د. أحمد مختار عمر عن القلب المكاني " يقع القلب بغية التيسير، وتحقيق نوع من الانسجام الصوتي كما طمس التي قلبت إلى طسم حتى لا يفصل بين الطاء والسين (وهما متقاربا المخرج) بالميم^(١) " وتحدث في لغة أطفال البحث في نهاية المرحلة بقلة نحو أدب < أبد، وكلمة حصان تصبح صحنان، و سحنان، وينطقها بوضوح.

الاسقاط:

وفي هذه المرحلة يسقط الطفل بعض أحرف الكلمة التي يصعب النطق بها

نحو

- ١- إسقاط الراء في اركب < اكّب ، أروح < أوح.
- ٢- إسقاط اللام في كلبة < تبة ، بطل < بطه ، بالونه < بونه ، حلوة < حوة.
- ٣- إسقاط العين في عطية < طية.

وقد أشار د. حلمي خليل إلى بعض من هذه الظواهر سابقة الذكر في لغة الطفل، والتي شاعت في لغتهم بقوله " في بداية هذه المرحلة أيضا يجد الطفل صعوبة في نطق بعض الأصوات، وخاصة عندما تكون جزءاً من مجموعة صوتية، أو مجموعات من الأصوات بينما هو قادر على نطقها مفردة فقد ينطق الطفل العربي مثلاً فونيم / ك / مفرداً، ولكنه في مثل كلمة كتاب يحولها / ت / فينطق:

كتاب كـ / تناب أو يختصرها إلى تاب وينطق سـ كـ / سـ / شـ / كـ / سـ /
فينطق شعر كـ / سـ / قد ينطق عـ / أو / حـ ، كـ / دـ / فيقول نم / نام ، ويقول خـ كـ / دـ
محمولا / دـ / كـ / دـ / أيضا ، وكثيرا ما ينطق الأطفال في هذه الفترة جزءا واحدا من
الكلمة غالبا ما يكون المقطع الأخير منها ، وهو ما يطلق عليه علماء اللغة الاختصار
"Multilation" (١) لأن هذا المقطع الأخير هو أثبت في أذن السامع عن باقي
المقاطع حتى تطور النطق (نتيجة لنمو جهازه الصوتي) ، فإنه ينطق بالمقطع التالي للأخير
مع الأخير ، ثم يتطور النطق ، فيضيف المقطع التالي لهما ، ويستمر حتى ينطق بالكلمة كاملة
صحيحة.

الركيزة الصوتية :

هناك أصوات يمكن أن نسميها الركيزة الصوتية عند الطفل يعتمد عليها في
نطق ما يصعب عليه من أصوات في الكلمة ، وكل طفل له ركيزة ربما تتفق مع
غيره ، أو يختلف عن غيره ، فهي وسيلة للخروج من نطق الصوت الصعب ، فمثلا
الطفل محمد عطية يركز على صوت الضمة يحول إليها كل صوت صعب عليه.

وأما الطفل عبد الرحمن ، فيركز على صوت التاء يحول إليها كل صوت
صعب عليه ،

الطفل عبد الرحمن عروزي ، فيركز على صوت التاء يحول إليها كل صوت
صعب عليه.

وهذا الحدث يكون في المرحلة السابقة ، وفي هذه المرحلة أيضا ، ولكنه يقل مع
هذه المرحلة ، والتي تليها نتيجة للنمو اللغوي ، حيث يتمكن الطفل من نطق أغلب
أصوات اللغة ، فنقل الحاجة لهذه الركيزة الصوتية .

ثانيا : الأبنية :

في هذه المرحلة لا تبدو أبنية الكلمات واضحة صحيحة ، وذلك بالمقارنة بالأبنية
المستخدمة في المجتمع ، فهو يحاول الاقتراب من البناء الصحيح للكلمة ، ولكن لا يتم
هذا في أكثر الحالات ، لأنه لم ينجح بعد في نطق أصوات اللغة كلها داخل الكلمات
في التراكيب الصوتية المتعارف عليها عند مجتمعه.

ولهذا نجد أبنية كلماته إما مصابة بالحذف نتيجة لإسقاطه بعض أصوات
الكلمة ، أو بتغيير بناء الكلمة نظرا لتغيير ترتيب أصوات الكلمة (القلب المكاني) ، أو
حذف لأجزاء كبيرة من بناء الكلمة نظرا لنطقه مقطعا واحدا منها . أو تكون هذه
الكلمات قد بنيت بناء صحيحا - وهنا قمة التطور اللغوي عنده ، والذي نراه في هذه
المرحلة من تطور قد دخل كثيرا من الكلمات.

١ - أبنية كلمات سقطت حرف منها :

نحو أركب بوزن أفعل تصبح < أكب بوزن أعل .

أروح بوزن أفعل تصبح < أوح بوزن أعل .

بطل بوزن فاعل تصبح < بطه بوزن فعه .

بطاطس بوزن فعالل تصبح < طاطس بوزن عالل .

بزارة بوزن فعالة تصبح < زارة بوزن عالة .

وغير ذلك من الكلمات التي سقطت منها حرف فأثر ذلك على بنية الكلمة .

٢ - أبنية كلمات أبدلت فيها أصوات مكان أخرى :

قد يبدل صوت مكان آخر في الكلمة ، ولا يؤثر ذلك على بناء الكلمة فتظل بنية
الكلمة كما هي كما في كلمة اصطبر ، واضطرب التي أبدلت فيها التاء بالطاء لعل

صوتية، وظل بناء الكلمة كما هو افتعل. فلم يصبح افتعل، مثل هذا حدث في لغة الطفل نحو:

- [أشرب بوزن أفعل تصبح أشلب بوزن أفعل أيضا.
- أضرب بوزن أفعل تصبح أضلب بوزن أفعل أيضا.
- سعيد بوزن فعيل تصبح سأيـد بوزن فعيل أيضا.
- عطية بوزن فعيلة تصبح أطية بوزن فعلة أيضا.
- سُكّر بوزن فُعَلّ تصبح أكل بوزن فعل أيضا.
- جامع بوزن فاعل تصبح داعم بوزن فاعل] .
- ومثل هذا كثير في لغتهم.

٣- إسقاط بعض مقاطع من الكلمة :

تظل الكلمة محتفظة (بعد إسقاط بعض مقاطعها وإبقاء بعضها الآخر) محتفظة بما يقابل هذا الجزء المتبقى من الوزن بنفس التركيب البناء نحو كلمات :

- بسكوتة بوزن فعولولة تصبح كوتة بوزن لولة.
- سوداني بوزن فعلائي تصبح داني بوزن لاني.
- جاموسة بوزن فاعولة تصبح موسة بوزن عولة.
- كتكوت بوزن فعولول تصبح كوت بوزن لول.
- عربية بوزن فعلية تصبح بيّة بوزن ليّة .

وغير هذه من الكلمات التي ينطق الطفل المقطع الأخير منها بنفس ترتيبه، وبنائه في الكلمة الأصلية، مع إسقاط ما يقابل المحذوف في الوزن مما يمكنه بعد ذلك عند نموه اللغوي أن ينطق بالكلمة بنفس بنائها الأصلي. وهذا يعنى أن الطفل يحافظ على بناء الكلمة كما يسمعه حتى ولو لم ينطق بالكلمة كاملة. كما رأينا آنفا.

٤- أبنية الكلمات التي حدث لها قلب مكاني:

هذه الكلمات قليلة، وما حدث لها من تغيير في أبنيتها نتيجة لتغيير تركيبها نحو أدب بوزن فعل تصبح أد بوزن فلع

حصان بوزن فُعَال تصبح صُحان بوزن عُفَال

٥- كلمات ينطقها نطقا صحيحا :

تكون أبنيتها صحيحة أيضا، وهذا قليل في تلك المرحلة.

أما عن أقسام الاسم، وأنواع الفعل ورد ضمن هذا التقسيم السابق ومرت بتلك العوامل التي عرضنا لها في هذا التقسيم، فالطفل يستخدم الكلمة كما يسمعها، ويكررها كما نطقها المتكلم أمامه تماما في حدود قدرته على النطق في هذه المرحلة.

فمن الاسم: عربية، سوداني، جاموسة.

ومن الفعل: أذكر، وأكل، وألعب، وكل هذه الكلمات جاء بناؤها خاضعا لقدرة الطفل على النطق. أما الضمائر فلم ينطق الأطفال في هذه المرحلة بسوى ضمير المتكلم (أنا) فهو أول ضمير يظهر على لسانهم ثم يلي ضمير الغائب " المفعول " في نحو قولهم أضلّبه = أضربه، وأولّه = أقول له.

ثالثا : الدلالة :

يستمر مع النمو اللغوي للطفل زيادة محصوله من الكلمات، ويستمر تطور دلالتها من معاني جزئية إلى معاني كلية، ولكن في حدود قدرتهم على النطق، ولهذا نجد أكثر الظواهر الدلالية السابقة كما هي مع ظهور ألفاظ جديدة، وتطور الظواهر القديمة نحو:

١- التعبير عن الشيء بصوته: فلانزال يسمى القطار (أتل توت)، والساعة (تن تن)، ثم يتطور ذلك في نهاية المرحلة، ليحاول نطق اسم هذه الأشياء، ولكن في صورة مقاطع صوتية، فيقول في عربية بعد أن كانت (توت) بية، وهو المقطع الأخير من الكلمة، وفي ساعة (ساءة)، وفي كلب (تب)، وفي أوطاة (أطة).

٢- وكذلك تظل الكلمات الخاصة بمرحلة الطفولة كما هي، فيقول عندما يريد الشراب: (أمبو)، وعندما يريد أن يحمل = (أبج)، وعندما يريد الحمام (اح)، وهي كلمات خاصة بهذه المرحلة العمرية عند كل الأطفال.

٣- التعميم في إطلاق اسم الشيء على كل ما يشبهه مثل كلمة (بابا) على كل رجل، وأوطاة على كل ما يريده حتى ولو لم يشبه القطعة مثل الطباشير، وكلمة (أتج) على شئ يريد أن يفتح (بابا - صندوقا - كراسه - بطيخة)، ويسمى كل نبات (شجلة) حتى ولو كان نباتا صغيرا مثل جزرة صغيرة.

وفي نهاية المرحلة تكثر مفرداته وتقترب من لغة الكبار فيتخلص من هذه الخصائص أو بعضها.

رابعاً: التركيبية

في هذه المرحلة تظهر تراكيب بسيطة جداً، وبخصائص معينة، وتختفى الكلمة الجملة غالباً، وكان التركيب الإضافي هو أول التراكيب التي ظهرت عندهم في نهاية المرحلة السابقة نحو (أتل توت)، ثم ظهر تركيب آخر (سئيد بوة) أي سعيد البوة، ثم تظهر جمل جديدة بسيطة نحو (أتج ماما) = بمعنى افتح لماما الباب.

وفي وسط هذه المرحلة نجدهم ينطقون جملاً جديدة صحيحة، بل نجدهم يطيلون فيها حتى تصل الى ثلاث كلمات في الجملة، وكذلك تظهر الجملة

الاستفهامية مع كثير من الأفعال الدالة على الطلب للتعبير عن الحاجة، وخاصة لذلك التركيب العامي المعروف، وهو [عايز + أكل أو أشرب + أرز أو ماء].

وفي نهاية هذه المرحلة نجد ثورة كبيرة في تركيب الجمل من جملة مكونة من كلمة مفردة الى كلمتين ثم ثلاث و أربع كلمات بخصائص تركيبية معينة:

ومن نماذج هذه الجمل :

١- الجملة التلغرافية: نحو (أشب) اختصار (أريد أن أشرب)، وغيرها.

٢- شبه الجملة : ويظهر في التراكيب الإضافية نحو (أتل توت) (سئيد البوة).

٣- الجملة البسيطة : وتبدأ هذا الجمل بالجملة الفعلية لأن الفعل يدل على حركة، والحاجة، والأمر، والنهي، ولهذا فهي أول الجمل ظهوراً عندهم حتى الجملة التلغرافية نجد في أساسها جملة فعلية، فهي تحتوى على فعل فقط (أشلب - أكل)، وغيرها من الأفعال التي تدل على الحاجة الضرورية لهم.

٤- الجملة المكونة من كلمتين : نحو (أكل سبك = أكل سمك)، و (أتج نونة = افتح البلكونة)، و (بابا أأع = بابا هأقع)، و (مية سكل = أريد ماء بالسكر)، و (لبو توبة = اضربه بالطوبة)، و هذه التراكيب تتكون من:

فعل + فاعل ، فعل + فاعل + مفعول، مفعول (فقط) نحو (ميه سكل)، وهذا يتوقف على حاجة الطفل.

الجملة الاسمية :

تظهر الجملة الاسمية مكونة من كلمتين نحو (أنا ميتو = أنا ميدو)، و (انا سلح = أسرح شعري)، وهذه الجمل قليلة.

الجملة الثلاثية:

وتظهر كثير من الجمل الفعلية المكونة من ثلاث كلمات: نحو (أوح صلى داعم = أروح أصلى فى الجامع)، و (بابا شوط كوله = بابا شوط الكورة). وتظهر الجملة الاسمية المكونة من ثلاث كلمات نحو (سالة جه ياله = سارة جاءت هيا نخرج)، و (الإش بتاعى جّوه = القرش بتاعى جّوه).

الجملة الرباعية:

وهى قليلة، فالاسمية نحو (الفال مات على الألبض = الفأر مات على الأرض)، و (بابا عكلة تعنى أنا = بابا العجلة بتعنى أنا).

ومن الجملة الفعلية نحو (ياكله كل سالة بابا = بابا سارة تأكل الأكل كله) ولو نظرنا، إلى هذه الجمل نجدها ينقصها الكثير لتصبح مثل جمل الكبار، ولكننا يمكننا القول أنها جمل صحيحة نحويًا، وواضحة، ومفهومة لهم، ولمحتمعهم الصغير رغم عدم صحتها صوتيًا، ولها خصائصها التركيبية التى تتميز بها، ومن هنا نرفض رأى القائل بأنه يحدث اكتساب النحو بعد تمام اكتساب الأصوات والنطق بها^(١) فهؤلاء الأطفال يكونون جملاً كثيرة متنوعة فى هذه المرحلة رغم عدم قدرتهم على النطق بأصوات معينة نحو (أشلب شاي) أى (أشرب شاي) فهى مكونة من فعل

+ فاعل مستتر + مفعول)؛ رغم عدم قدرتهم على نطق الراء، فالجملة صحيحة - تقريباً -، ومثلها جملة (أوح صلى داعم) = مكونة من فعل + فاعل مستتر + فعل + فاعل مستتر + مفعول به)، فهى صحيحة نحويًا رغم عدم نطقهم الراء، أو الجيم، ومع حذف الربط (فى).

خصائص الجملة عندهم:

تتميز الجملة عندهم رغم طولها، واقتربها من لغة الكبار بـ:

- ١- زيادة طول الجملة فى هذه المرحلة عن سابقتها بصورة كبيرة .
- ٢- حذف أدوات الربط مثل حرف الجر (فى)، و (الباء)، وغيرها، وهذا راجع إلى أن فى هذه المرحلة استطاع بنجاح ضم كلمتين معا مكونا جملة، وقد وصل إليها بعد عدة مراحل من التطور اللغوى عاصره فيها مجتمعه الصغير (أسرته) من مقطع واحد إلى مقطعين إلى نطق كلمة ثم كلمتين (جملة بسيطة) فهم هذا المجتمع ما يقصده بهذه الجملة، فيقبلونها منه على حالها مع تصويبهم له باستمرار، فإدراكه اللغوى لم يصل إلى حد ملاحظة هذه الجزئيات التى يعتقد أن لا دور لها فى الجملة (حرف جر - أداة نفى وغيرها من الأدوات التى لا تؤدى دورا فى الكلام من وجهة نظره).

ومع هذا التصويب من الأسرة فإنه فى المرحلة المقبلة سوف يدرك معناها ويعرف دورها فى الجملة. وقد لاحظت خطأ بعض الأطفال، وعملية التصويب من الأم، ولكن سرعان ما ينسى ما يقال له حتى يصل نموه اللغوى، والعقل إلى مستوى الإدراك هذا التصويب فيصوب كلامه.

الجملة الاستفهامية:

تظهر في هذه المرحلة على السنة هؤلاء الأطفال جمل جديدة تعبر عن استفسارات كثيرة لهم نحو (أى ده) ، و (سالة فين؟) ، و (ميتو فين) ، غيرها من التساؤلات في هذا الشكل المكون من أداة استفهام + المستفهم عنه ؟ وهو أول أسلوب استفهام يصدر عنهم في هذه المرحلة، ويحاول أن يتعرف على مجتمعه من خلاله، والبحث عن من غاب عنه من أقرانه، فمن مظاهر الارتقائية الأخرى في النمو قدرة الأطفال على صياغة الأسئلة، ففي هذه المراحل المبكرة يستطيع الأطفال استخدام كلمات الاستفهام (لماذا أو ليه وأين أو فين... الخ) لكن دون أن يقوموا بإجراء التعديلات اللازمة للجملة لتصير جملة استفهامية^(١).

والخلاصة أن مكونات اللغة، والنظام الصوتي، والتركيبى، والدلالي تكتسب ويتمو متأخرة، وليست بشكل متتال كما عرضنا لها، وفصلها عن المستوى الواقعي من الصعب تحقيقه، وإنما التقسيم هنا تعسفى بغرض الدراسة فقط. (٢)

المرحلة الثالثة: الجمل

وتبدأ هذه المرحلة من عمر عامين ونصف إلى ثلاثة أعوام تقريبا:

وفي البدء نؤكد " أن مراحل النمو المختلفة ليست منفصلة تماما بعضها عن بعض، ولكن في كل واحدة منها نلاحظ وجود سمات لفترة سابقة أو فترة قادمة^(١) ولهذا يجب الربط بين مراحل النمو اللغوي، واعتبار كل مرحلة موصلة للمرحلة التالية ومكملة لها. فلا نفصل بينهما فصلا تاما عند الدراسة. بل يجب ملاحظة كل ظاهرة وتتبع تطورها اللغوي مع النمو العقلي للطفل.

والشيء الذي يبسر علينا البحث هو " أن قدرات الفهم النحوي تقريبا متساوية عند كل الأطفال مع استبعاد الطبقة الاجتماعية " (٢) يقول الدكتور عبده الراجحي " يتشابه الأطفال في كل اللغات في طريقه اكتسابهم للغة مما يدل على وجود هذه القطرة الإنسانية المشتركة، وهذا الجهاز اللغوي^(٣) وهذا التشابه يجعلنا نعم الاستنتاجات التي نصل إليها، وهذا ما لاحظناه من خلال البحث حيث تتكرر الظاهرة بنفس الطريقة عند أطفال المرحلة العمرية الواحدة، والبيئية اللغوية الواحدة.

وأهم خاصية لهذه المرحلة أنها تعد قفزة في حياة الطفل اللغوية من مجرد أصوات ينطق بها الطفل غير مفهومة لدى مجتمعه اللغوي، ولا يعرفها سوى أفراد أسرته فقط، إلى جانب بعض الكلمات المحدودة التي في نفس المستوى من الفهم؛ والتي يحاول أن يكون منها بعض الجمل البسيطة القصيرة إلى سيل من الكلمات، والجمل الطويلة، بل إن الطفل في هذه المرحلة يستطيع من خلال هذا الكم من الجمل

١- التربية اللغوية للطفل ٣٩

٢- التربية اللغوية للطفل ٧٧

٣- علم اللغة التطبيقي ٢١

١- سيكولوجية اللغة والمرض العقلي ١٠٩

٢- سيكولوجية اللغة والمرض العقلي ١١٢

الطويلة، بل إن الطفل في هذه المرحلة يستطيع من خلال هذا الكم من الجمل أن يقوم بعملية تعد جديدة، وهى القدرة على السرد القصصى لبعض الحكايات البسيطة، بل يصل إلى القدرة على إلقاء الطرف البسيطة التى يتلقاها عن مجتمعه المحيط به، يرويها، ويلقيها بدون إدراك لمعنى هذه العملية غير أنه يضحك من حوله فقط.

وكما قلنا آنفاً، إن هذا الحدث لا يتم فجأة، ولا ينتزع منه خصائص المرحلة السابقة كلية، بل يتم هذا الانتقال عن طريق النمو العقلى، واللغوى للطفل كنمو الشجرة الذى يتم ليل نهار، ولا نشعر به فى أثناء حدوثه، ونلاحظه بعد فترة نرى منها هذه الشجرة وكأنها جديدة لم نرها من قبل. فهو يتجه إلى هذه المرحلة حاملاً معه آثار المراحل السابقة، فلا ينسلخ عنها تماماً، ولهذا يجب تتبع تلك المراحل، وتطورها، وتسجيل كل مرحلة، وأهم خصائصها، وكيف يتم الانتقال من هذه المرحلة إلى التالية لها. ونعرض لهذا التطور على مستويات التحليل اللغوى الأربعة، متبعين للظواهر السابقة، وتطورها:

أولاً الأصوات :

وأهم ما نلاحظه فى هذا الجانب الصوتى أن النظام الصوتى للطفل يشهد تطوراً كبيراً نستطيع القول معه أن النظام الصوتى كاد أن يستقر تماماً لدى الطفل، وهذا الأمر يمكن تأكيده بمقارنة الخصائص الصوتية للطفل فى بداية المرحلة والخصائص الصوتية للطفل فى نهاية المرحلة.

ف نجد الطفل ينطق بأصوات فى نهاية المرحلة لم يكن ينطقها من قبل خلال مراحل النمو اللغوى المختلفة، بل هناك مقاطع من الكلمات كان يلغياها تماماً أصبح ينطق بها، وحروف كان يبدلها بغيرها أصبح ينطقها نفسها لا مبدلة.

ولكن هذا لا يعنى أن نطقه أصبح صحيحاً تماماً، أو أن تلك القفزة تمت بين يوم، وليلة. بل إنها تمت فى مراحل مر فيها بكل المراحل السابقة، وأهمها :

١- المرحلة المقطعية:

نجد فى هذه المرحلة أن الطفل رغم نموه اللغوى يتعامل مع الكلمات الجديدة عليه بنفس الطريقة التى يتعامل بها معها عندما كان فى مراحل سابقة مثل هذه الكلمات:

١- (جرنان) يقول " هات نان " فينطق المقطع الأخير منها، وهو من النوع الرابع، وتصبح نان.

٢- (النور انقطع) يقول (نول أطع)، فينطق الجزء الأخير منها، ويحذف المقطع الأول، وهو [أن]، وهذه الظاهرة لازالت عنده لآن.

٣- (مسطرة) يقول (طلة) فينطلق الجزء الأخير، ويحذف المقطع الأول، وهو (مس).

٤- (سليمان) يقول (مان)، فينطق المقطع الأخير (مان)، ويحذف الجزء الأول، وهو (سلى).

٥- (عكبوت) يقول (كبوت) فينطق الجزء الأخير (كبوت) ويحذف المقطع الأول وهو (عن).

٦- (سودانى) يقول (دانى)، فينطق الجزء الأخير (دانى)، ويحذف المقطع الأول، وهو (سو).

٧- (بَرْتَانَة) يقول (تَانَة) فينطق الجزء الأخير (تَانَة)، ويحذف الجزء الأول منه، وهو (بر) .

٨- (تَسْجِيل) يقول (جِيل)، فينطق المقطع الأخير (جِيل)، ويحذف الجزء الأول منه وهو (تس)

٩- (عبد الرحيم) يقول (حيم)، فينطق المقطع الأخير (حيم)، ويحذف الجزء الأول، وهو (عبد الر) .

١٠- (صغيرة) يقول (غيلة) فينطق الجزء الأخير (غيلة)، ويحذف المقطع الأول (ص) .

١١- (بلونة) يقول (لونة) فينطق الجزء الأخير (لونة)، ويحذف المقطع الأول (ب) .

١٢- (كَابُورِيَّة) يقول (بوريا)، فينطق الجزء الأخير (بوريا)، ويحذف المقطع الأول (كا) .

١٣- (أَرَشْه - أَشْه) فينطق الجزء الأخير (أَشْه)، ويحذف المقطع الأول (أر) .

١٤- (تَلْفَرِيُون) يقول (فزريون) فينطق الجزء الأخير (فزريون)، ويحذف المقطع الأول (تل) .

وغيرها من النماذج التي تؤكد أمرين:

الأول: أن النمو اللغوي لنطق الكلمات يبدأ من الخلف إلى الأمام فينطق المقطع الأخير منها مثل (مان) من كلمة سليمان، و (نان) من كلمة جرنان ثم

يحدث لها تطور، فينطق الجزء الأخير كله ما عدا المقطع الأول في باقى النماذج، وهو يوضح زيادة قدرة الطفل على النطق من نطق مقطع واحد من الكلمة إلى نطق الكلمة كلها عدا المقطع الأول منها.

والثاني: أن هذا النمو اللغوي (المقطعى) يتم فى الكلمات الطويلة أى ذات المقاطع الكثيرة، والتي يتعرض لها الطفل لأول مرة فى الكثير من هذه الكلمات، وكذلك الكلمات التي كان يعاني من نطقها فيما سبق.

٢- حذف بعض الأصوات وإبدال بعضها:

بعد أن كان الطفل يحذف الجزء الأول من الكلمة ثم يحذف مقطعا فقط منها، وهو المقطع الأول ثم مع التطور، والنمو اللغوي للطفل يحذف الطفل بعض الأصوات ثم ينطق الكلمات الصحيحة بعد ذلك. وقد يبدل بعض الأصوات بأخرى.

ومثال ذلك كلمة سودانى التي كان ينطقها (دانى)، ثم أصبح ينطقها (سدانى) (١) مع حذف الواو، ولم ينطقها (سودانى) فى هذه المرحلة، وربما ينطقها (سودانى) فى المرحلة المقبلة. ومثال آخر، وهو كلمة (جرنان) التي كان ينطقها (نان)، ثم ينطقها صحيحة، ولكن مع ابدال الراء لام فيقول (جرنان)، وبعد نطقه للراء يقول (جرنان) .

أ- حذف بعض الأصوات:

١- الأصوات الشفوية: وأهم ظاهرة لغوية عند هؤلاء الأطفال هو حذف الأصوات الشفوية إذا وقعت فى أول الكلمة. وهذه الظاهرة ممتدة من المرحلة السابقة، ومستمرة فى المرحلة الحالية إلى قبيل نهايتها حيث نجد أنهم يصححون

١- وكان أول نطقهم لكلمة سودانى هو (دنده) كمقاطع وليست كل صوتية .

نطقهم، والعلة في ذلك أن الطفل يستسهل بداية الكلمة من الداخل حيث مخارج الأصوات الأخرى على أن يبدأ كلمته من الشفتين، وهذه الظاهرة شائعة بين أطفال تلك المرحلة والمراحل التي قبلها . فنجدهم ينطقون هذه الكلمات كأوتى:

- | | |
|---------------------|---------------------|
| ١- بطاطس تصبح طاطس | ٢- مصاصة تصبح أصاصة |
| ٣- مشط تصبح أشط | ٤- بزازة تصبح زازة |
| ٥- مسلسل تصبح سلسل | ٦- معفن تصبح عفن |
| ٧- بلونة تصبح لونة. | |

وغير هذه الكلمات التي تصبح ذات نطق صحيح بعد ذلك. أى أن هذه المرحلة تعد نموا لتلك الظاهرة الصوتية إلى حيث النطق الصحيح.

وقد تم التخلص من هذه الأصوات بصور مختلفة من الحذف أو الإبدال كحذف الباء من بطاطس، وبزازة، وبلونة، والميم من معفن، ومسلسل، وإبدال الميم بالهمزة كما في مشط، ومصاصة.

حذف اللام:

مع بداية هذه المرحلة يستمر حذف اللام من كلماتهم كامتداد للمراحل السابقة. وفي نهايتها يتم النطق بها كما في الكلمات الآتية:

- (أبله) تصبح (أبّه) ثم (أبله)
 (حلو) تصبح (حو) ثم ينطقوها (حلو)
 (كلب) تصبح (تب) ثم (كلب)
 (ألعب) تصبح (أعب) ثم ينطقونها (ألعب)
 (ألبسه) تصبح (أبسه) ثم (ألبسه)

(المرايا) تصبح (امريا)، وهي مستمرة حتى بعد هذه المرحلة.

حذف الراء:

صوت الراء يصعب على الطفل النطق به حتى منتصف هذه المرحلة حيث يبدأ في النطق به لأول مرة، ثم يشيع نطق الراء في كل كلماته التي بها صوت الراء كما يأتي:

- ١- اركب تصبح اكب، وفي نهاية المرحلة تصبح اكب.
- ٢- رمضان تصبح ملضان، وفي نهاية المرحلة تصبح رمضان.
- ٣- فرأعت تصبح فأعت، وفي نهاية المرحلة تصبح فرأعت.
- ٤- سارة تصبح سالة، وفي نهاية المرحلة تصبح سارة، وقد ترد الراء في تراكيب صوتية يصعب عليهم نطقها، فيبدلون مكانها (قلب مكانى لصوت الراء) نحو مراوح < موارح، ورمضان < رمضان وبترقص < بتقرص، حيث يؤخر صوت الراء الذي يصعب النطق به في بداية الكلمة في هذه التراكيب الصوتية.

وهناك أصوات تحذف في كلمات محددة وهي:

- ١- حذف النون من كلمة (لانش) فتصبح (لاش)، وفي نهاية المرحلة تصبح (لانش).
- ٢- حذف الكاف من كلمة (أكبر) فتصبح (أبّل)، وفي نهاية المرحلة تصبح (أكبر).
- ٣- حذف الكاف من كلمة (كابوريا) فتصبح (بوريا)، وفي نهاية المرحلة تصبح (كابوريا).

٤ - **حذف الباء من كلمة** (خطبه) فتصبح (خطه) وفى نهاية المرحلة تصبح (خطبة).

٥ - **حذف الراء من كلمة** (أضربه) فتصبح (أضبه) وفى نهاية المرحلة تصبح (أضربه).

قلب بعض الأصوات:

وتستمر عملية القلب لبعض الأصوات فى إطار التطور اللغوى حيث تقلب الأصوات مكان بعضها. ونهاية المرحلة غالبا ما ينطقونها كما ينطقها الكبار كما يلي:

أ- قلب الزاى والسين إلى الشين:

يكثر هذا الحدث كأن هذا الصوت أصبح المفرد الوحيد لدى الطفل من الأصوات التى تصعب عليه، وهذا فى الأصوات الأسنانىة اللثوية (د، ض، ت، ط، ز، س، ص) فى تراكيب صوتية معينة نحو:

- ١ - رَزْ تصبح رُش فقد سبق الزاى راء مضمومة فتحولت إلى شين.
- ٢ - مُوز تصبح موش فقد سبق الزاى ميم مضمومة ضمة طويلة فأصبحت شينا.
- ٣ - مُدس تصبح مدش فقلبت السين دالا والسين الثانية أصبحت شينا، وهذا النطق يستمر على طول هذه المرحلة حتى نهايتها.

ب- إبدال الراء لاما فيما يأتى:

سمارة، وسارة تصبحان سمالة، وسالة ثم ينطقها نطقا صحيحا فى نهاية المرحلة.

نور عربية تصبح نول علبية، ثم ينطقها نطقا صحيحا فى نهاية المرحلة

جرار تصبح جلال، ثم ينطقها نطقا صحيحا فى نهاية المرحلة وغيرها من الكلمات، حيث تشهد هذه المرحلة بداية نطق الراء.

ج- إبدال الخاء هاء:

نحر خبط التى تصبح هبط، ثم ينطقها صحيحة خبط.

د- إبدال الكاف تاء وقافا فيما يأتى:

- ١ - كلب تصبح "كلب"، ثم "كلب" فى نهاية المرحلة عند بعض الأطفال.
- ٢ - كلب تصبح "كلب"، ثم "كلب" فى نهاية المرحلة عند بعض الأطفال.

هـ- إبدال القاف تاء فيما يأتى:

- ١ - قلم تصبح "قلم"، ثم تصبح "قلم".

و- قلب النون تاء:

فى تحو سليمان، فتصبح سللمات مع حذف الياء، ثم تصبح سليمان.

ز- إبدال الجيم دالا وكافا فيما يأتى:

- ١ - جزمة تصبح دزمة، ثم تصبح جزمة.
- ٢ - عجلة تصبح عكلة، ثم تصبح عجلة.

ح- إبدال الدال تاء وطاء فيما يأتى:

- ١ - بليدة تصبح بلينة، ثم تصبح بليدة.
- ٢ - صادق تصبح صاقط، ويستمر النطق.

صدق الله العظيم تصبح سقط الله العظيم، ويستمر هذا النطق.

ط - قلب الهاء نونا فيما يأتي:

١- كرتيه تصبح "كرتين"، ثم تستمر كرتين.

ي- إبدال الظاء صادًا وشينا فيما يلي:

١- أحفظ تصبح أصحف

٢- حافظ تصبح حافش.

ك- قلب الياء واوا في الكلمات :

ميدو حيث تصبح مودو، ثم تصبح ميدو

ل- إبدال الباء ميمًا نحو :

مطبخ تصبح مضمخ، وهي أصوات شفوية يسهل التبادل بينهما.

ظاهرة القلب المكاني:

تشيع في هذه المرحلة ظاهرة القلب المكاني بصورة ملحوظة لم نرها من قبل، فكثير من الكلمات تصبح ذات شكل جديد بسبب هذه الظاهرة، وعلة ذلك أن في هذه المرحلة أصبح الطفل قادرا على نطق أغلب أصوات اللغة كأصوات منفردة، أو في كثير من التراكيب، ولكن بعض هذه الأصوات رغم قدرته على نطقها في تراكيب كثيرة إلا أنه لا يقدر على نطقها في تراكيب أخرى لاجتماع أصوات غير متجانسة، أو قل غير ملائمة مع امكانيات جهازه الصوتي مما يجعله يعيد تركيب هذه

الأصوات داخل الكلمة لتنتج لنا كلمة جديدة تناسب قدرته الصوتية، ثم تنمو قدرته اللغوية، فينطق بهذه الكلمة صحيحة كما ينطق بها الكبار، وهذا فيما يلي:

- ١- شعبان، فتصبح شعبان، ثم تتطور لتصبح شعبان.
- ٢- رمضان، فتصبح ملضان، ويستمر على هذا النطق حتى بعد هذه المرحلة.
- ٣- أبلسة فتصبح أبلسة، ثم تتطور إلى أبلسة.
- ٤- حونة (حقة)، فتصبح أحنة، وتستمر كما هي بعد هذه المرحلة.
- ٥- أحفظ، فتصبح أصحف، ثم تصبح أحفظ وقد حدث فيها قلب، وإبدال صوتي.
- ٦- أعرف، فتصبح أرعف، وتستمر كما هي حتى بعد هذه المرحلة أرعف.
- ٧- صادق، فتصبح صاقط، وتستمر كما هي حتى بعد هذه المرحلة صاائط.
- ٨- فيروز، فتصبح فريوز، وتستمر كما هي حتى بعد هذه المرحلة.
- ٩- الاعلانات فتصبح الاعلانات، وتستمر كما هي حتى بعد هذه المرحلة الاعلانات

الخلاصة:

ويمكن أن نقول في نهاية الدراسة الصوتية لهذه المرحلة أنها شهدت تطورا كبيرا في مجال الأصوات من نطق أصوات صعبة لأول مرة مثل الراء، ونطق كلمات كاملة لم يكن ينطق الطفل غير مقاطع منها مما أدى إلى غزارة مفردات الأطفال في هذه المرحلة حتى أنه يصعب على كثير من الباحثين تسجيل كل هذه الكلمات بسبب ذلك السيل الجارف من الكلمات التي ينطق بها الطفل. وكذلك الأصوات التي يبدلها غيرها أصبح ينطق بأكثرها بدون إبدال.

أما الظاهرة الصوتية التي لوحظت في هذه المرحلة، والتي تعد في حقيقتها تطورا صوتيا ناتجا عن نمو القدرة الصوتية للطفل هي ظاهرة (القلب المكاني) فهي تشيع في هذه المرحلة دون ما قبلها، والتي تستمر إلى المرحلة التالية في كلمات كثيرة وهذه الظاهرة ناتجة عن خصائص تركيبية لكثير من الأصوات.

ثانياً الأبنية :

في هذه المرحلة نلاحظ أن الطفل يتخبط في أبنية الكلمة، فهو لم يكسب ينتهي من النطق بأصوات الكلمة الصحيحة تقريباً، وفي تراكيب صوتية تتراوح بين الصحة، والخطأ حتى يفاجأ من مجتمعه اللغوي بضرورة نطق هذه الكلمات التي يتلفظ بها صحيحة البناء؛ فيرفع، وينصب، ويفتح في داخل بنية الكلمة كما ينطق مجتمعه. لهذا تعتبر هذه المرحلة أكثر حاجة إلى الدقة اللغوية من جانب الطفل، ومع هذا فكثيراً ما يخطئ في بنية الكلمات رغم نطقه الصحيح لأصواتها، ونحاول هنا أن نتعرض لبنية الكلمات عندهم الصحيح منها وغير الصحيح لنعرف إلى أي مدى وصل تطور البنية عندهم في هذه المرحلة.

أما من حيث بناء الضمائر:

فإن هذه المرحلة تشهد نمواً كبيراً لهذه الكلمات، فهو ينطقها صحيحة البنية كلها في داخل الجمل، أو منفردة، بل يميز بينها تمييزاً صحيحاً. فيقول (أنا ميدو) أو (أنا رحمان)، أو غيرها من أسماء الأطفال، وهذا الأمر تم في مراحل سابقة.

وكذلك الضمير (أنت) للمخاطب، أو المخاطبة يميزه أيضاً بوضوح. وهذا الحوار اللغوي يؤكد ذلك: يقول الأب للطفل مين كسر ده ؟ يقول الطفل (محمد عطية) : أنت. يقول له: بل (أنت) يرد الطفل: لا مش أنا أنت.

وكذلك ضمير الغائبة فيقول: سارة هي عملته. وخدها مني.

أما ضمائر الملكية: فيغلب في حديثهم الملكية الشخصية فتكثر كلمة (بتاعى)، ودى بتعتى، أو بتعتى أنا.

النسبة المئوية لاستخدام الضمائر:

يشيع في لغة هؤلاء الأطفال الضمير (أنا)، أو (إحنا) فأكثر كلامهم عن أنفسهم فيقول كل طفل (أنا جعان - أنا شعبان // شعبان - أنا رحت الحضانة)، وغيرها من الجمل. وهذه الظاهرة يعلها علماء النفس بمركزية الذات اللفظية. يقول سرجيو سبينى : " مركزية الذات اللفظية : إذا كانت الكلمة تعبر عن الفرد بصورة كلية، وترتبط بوجه خاص بالتفكير، فإن اللغة الشفهية تحمل سمات عامة لنفسية الطفل، فالمظاهر الثلاثة للأنانية (العاطفي - الذكائي - اللغوي) ترتبط وتتفاعل بعضها ببعض.

" وفي بداية مرحلة الطفولة الثانية " يدعى الطفل عادة أنه يملك والديه، والأشياء، وأن المساحات كلها تحت أمره بصفة خاصة، علاوة على أنه يجهل احتياجات، وحقوق الآخرين (مركزية الذات اللفظية)، ويعتقد بسذاجة أن الواقع يفهم من الآخرين كما يفهمه هو... كما أنه لا يقدر على إبعاد المركزية من رؤية (الأنانية العقلية)... ولا يهتم إذا كان كلامه مفهوماً أم لا... ولذا يطلب منهم إيضاحاً (مركزية الذات اللفظية)... ويعرض أ. ت جيبير سيلد " A.T. " " Jesrsild في هذا الشأن جدولاً تقييمية للأطفال في مرحلة الطفولة المبكرة في مجال استخدام الضمائر الشخصية، وصفات الملكية، فإن الكلمات (أنا)، (لى)، و (ملكى) تمثل ٦٨ ٪ من كلام الطفل البالغ ٣٣ شهراً، وفي عمر ٣٩ شهراً تمثل ٦٠ ٪، وفي عمر ٤٥ شهراً ٥٠ ٪، وترتفع الكلمات أنت، وملكك من ٤ ٪ إلى ١٨ ٪، ثم إلى ٢١ ٪، أما الكلمات نحن، وملكنا تشير إلى هذه النسب المئوية ٤ - ٨٤، أما الضمائر (هو، هي، هم) فترتفع من ١٨ ٪ إلى ٢١ ٪، ويعلق عالم النفس الأمريكى قائلاً: عندما يبدأ الطفل في الكلام، فإن نموه اللغوي يعكس العملية العقلية لديه. وكذلك اتجاهه نحو العالم المادى، والاجتماعى الذى يعيش فيه، وعندما يبدأ فى استخدام الضمائر فإن الضمير أنا يسيطر بكل صورته الجديدة على كلامه. حيث إن استخدام الضمير أنا يكون أكثر شيوعاً لدى الطفل عنه بالنسبة للضمائر الأخرى منذ الطفولة

الأولى، ويستمر كذلك في مرحلة ما قبل المدرسة (وأيضاً بعدها)، ومع مرور الوقت ، وينمو الطفل في مرحلة ما قبل المدرسة يزداد أيضاً استخدام الضمائر نحن ، أنتم ، هي ، هو (١)

تاء الفاعل:

تفرق اللغة بين ثلاث تاءات التي في كُتِبْتُ، وَكُتِبْتَ، فَالْأُولَى تاء الفاعل للمتكلم، والثانية تاء الفاعل للمخاطب، والثالثة تاء الفاعل للمخاطبة، والتاء الرابعة هي تاء التانيث الساكنة في نحو كُتِبْتُ.

والعامية المصرية تجعل هذه التاء ساكنة مع المتكلم، فيقول: كُتِبْتُ الدرس، وكذلك المخاطب يقال له كُتِبْتُ الدرس، والمخاطبة تظل مكسورة كالفصحى فنقول لها كُتِبْتِي الدرس [بعد اشباع الكسرة لتكون ياء]، وتبقى ساكنة مع المؤنث الغائب نحو هُند كُتِبْتُ الدرس.

مثل هذه الفروق بين تلك التاءات تحتاج إلى مهارة لغوية متقدمة، ولهذا نجد الطفل في هذه المرحلة يخلط بين تلك الأنواع، فنجدته يقول عن أخته [سارة عَمَلَتْهَا]، فيحرك هذه التاء بالفتح مع أن المتعارف عليه في الفصحى، والعامية، وهو تسكين تلك التاء. [عَمَلَتْهَا] وكذلك الفعل المضارع لنمؤنث يبدأ بالتاء، والمذكر يبدأ بالياء، ولكنه يجعل الفعل المضارع المسند للمؤنث بدون تلك التاء، فيقول [سارة أَرَبْنِي] [أى سارة بتضربني].

ومثلها قوله (أَنَا كَلَّتْهَا) بكسر التاء والصواب في العامية أَنَا كَلَّتْهَا بفتح التاء.

إبدال الضمائر:

قد يستخدم الطفل ضميراً مكان آخر : نحو " هَاتخذوني معاً " // يقصد (هَاتخذوني معاكم).

التذكير والتأنيث:

١- التحدث عن النفس بضمير المؤنث، رغم أن المتحدث ذكر: هذه الظاهرة لاحظناها لدى الطفل محمد عطية، حيث يتلقى لغته في مجتمعه الصغير عن طريق أمه، أو أخته الأكبر منه التي يلعب معها باستمرار، ولهذا عندما يتكلم عن نفسه يستخدم ضمير المؤنث مثلهم فيقول: " أَنَا جعانة " أو " أَنَا عايزة أروح الملاهي " " لأيه حاجة أكلها " " عشان أَنَا أخت سارة " ومع توجيه أمه له أصبح يتحدث بضمير المذكر، ولكن أحيانا يعود إلى تلك العادة اللغوية الخاطئة. وهذه تعد ظاهرة خاصة توضح تأثير المجتمع اللغوي على الطفل المتلقي.

أبنية الكلمات التي حدث لها تغيير:

هناك كلمات حدث لها تغيير في بنيتها، وكلمات لم يصبها أى نوع من التغيير نتيجة لأنها وصلت مرحلة من التطور اللغوي اكتمل بناؤها فيها فأصبحت كلغة الكبار، ونعرض الآن لأمثلة من هذه الكلمات كمظهر من مظاهر التطور اللغوي عند الطفل:

أولا كلمات يحدث لها تغير:

ويكون هذا التغير بحذف أحد مقاطع الكلمة أو حذف كل مقاطعها عدا مقطع واحد أو يكون حذف أحد حروف هذه الكلمة أو حركاتها أو بابداله أحد حروفها بغيره أو ببدال مكانه بمكان آخر (قلب مكانى) وصور هذا التغيير:

أ- كلمات حذفت بعض مقاطعها: وهذه الكلمات كثيرة، وشهدت تطورا كبيرا في هذه المرحلة منها:

- ١- جرنان على وزن (فعلان) أصبحت نان على وزن (لان).
وتطورت إلى جرنال في نهاية المرحلة، وأصبحت على وزن فعلان.
- ٢- ومثلا (انقطع) على وزن (انفعل) أصبحت (أطلع) على وزن (أعل) ولم تتطور عنده.
- ٣- (مسطرة) على وزن (مفعلة) اسم آلة يقولها (طلة) على وزن (علة) (مسطرة) مفعلة هذا نطقه الأخير لها، وهو تطور إلى النطق الصحيح كما ينطقه الكبار مفعلة.
- ٤- عكبت (فعول، أو فَعْلُول) (١) يقولها (كَبُوت) بوزن (عُلُول) أو عُلُول والعامة تنطقها (عِكْبُوت)، ثم أصبح ينطقها (عَكْبُوت) بوزن (فُلُول، أو فَعْلُول)، ثم ينطقها كما يقول الكبار [ومثله كلمة تلفزيون فينطقها (فزيون)].
- ٥- تسجيل (تفعيل) اسم آلة بوزن المصدر، وينطقها (جيل) بوزن (عيل)، ثم ينطقها في نهاية المرحلة تسجيل.

وغيرها من الكلمات التي يحذف مقاطع منها نجد أن الطفل عند حذف المقطع من الكلمة يكون المقطع الأول، ويبقى الجزء الأخير، وهذا الجزء المتبقى يلتزم فيه نفس الوزن الذي ينطق به الكبار مع حذف هذا المقطع؛ أي أنه يلتقط هذا الجزء بنفس النطق فينطق ما يستطيع نطقه ويترك الباقي ويكون الجزء الأخير هو المنطوق دائما.

ب- أبنية كلمات حذفت بعض أحرفها:

- ١- مثل (بطاطس) بوزن فعّال ينطقها طاطس بوزن (عَالِل)، فهو يحافظ على الوزن الأصلي مع حذف الحرف الأول بتشكيله.
 - ٢- كلمة مسلسل بوزن مفعّل ينطقها (سلس) بوزن فعّل
 - ٣- (أبلسة) بمعنى (شياطين) بوزن (أفعلة) ينطقها (أبلسة) (أفلة) بعد حذف اللام نجده هنا يعوض عنها بتشديد الحرف الذي قبلها.
 - ٤- (ألبس) بوزن (أفعّل) ينطقها (ألبس) بوزن (أعل) مع حذف اللام نجده يعوض عنه كما في كلمة أبلسة السابقة، أن الحذف لحرف واحد هو اللام في وسط الكلمة.
 - ٥- أعب (أفعّل) يقول (أعب) بوزن (أعل) حذف الحرف ولم يعوض عنه فسقط الوزن كما سقط في النطق.
 - ٦- أضرب بوزن (أفعلة) يقولها (أضبه) بوزن (أفلة) فيسقط الراء، ويعوض عنها تشديد الحرف الذي قبلها، وهو الضاد.
 - ٧- كلب بوزن (فعلة) ينطقها (تبة) بوزن (فلة)، فيسقط اللام، ويعوض عنها بتشديد الحرف الذي بعدها وهو الياء.
- والذي نستنتجه من كلمة أبلسة وتبه ومثلها كلمة تينة أنه عندما يغضب فإن الكلمات التي تدل على الغضب، والتي يحذف منها حروفها بالتعويض عنها بتشديد الحرف الذي بعدها، أو قبلها بالضغط عليه تعبيراً عن غضبه.

ومثل هذه الكلمة (أَضْرَبَ) بوزن أفعل يقول الطفل محمد عطية (سارة أربنى) يقصد (سارة بتضربنى) يقولها بانفعال، وغضب، وهو يبكى فماذا حدث؟ (كلمة بتضربنى بوزن بتفعلى تصبح أربنى (أعلنى) فيحذف الحرف الأول، ويدغمه فى التالى له، وهو الراء فتصبح أربنى.

أما فى حالة الهدوء يقول ألبس (أبس)، وهو الآن ينطق هذه الكلمات صحيحة، ومثلها كلمة أركب تصبح أكب (أفعل) (أعل) بدون إبدال للراء.

ج- كلمات أبدلت فيها أصوات بأصوات أخرى:

- ١- ضبط (فعل) تصبح (هبط) بوزن (فعل) أيضا بدون تغيير فى الوزن
- ٢- مُسَدَّس بوزن (مُفَعَّل) ينطقها (مُدَدَّش) بوزن (مُفَعَّل) أيضا بدون تغيير فى الوزن.

- ٣- سارة ينطقها سالة (فعلة) بنفس الوزن.
- ٤- قلم (فعل) ينطقها (تلم) (فعل) أيضا بنفس الوزن.
- ٥- جزمة فعلة ينطقها (دزمة) (فعلة) أيضا بنفس الوزن.
- ٦- بليدة (فعيلة) ينطقها (بليئة) بوزن فعيلة بنفس الوزن.

وغيرها من تلك الكلمات التى أبدلت فيها حروف بحروف أخرى، ونلاحظ عدم تغيير وزنها، فالطفل لا يعانى صعوبة من شكل الحروف تلك المعاناة التى عاناها من الحروف نفسها، أو كما يقول علماء اللغة المحدثون يعانى من الصوامت لا من الصوائت، ولهذا يبدلها بغيرها، فيبدل الحاء بالهاء، أو الراء باللام، وغيرها. مع الحفاظ على شكل تلك الصوامت القديمة فى داخل نفس الوزن.

د- كلمات أبدلت فيها بعض الأصوات أماكنها: (القلب المكانى)

- ١- رَمَضَان (فعلان) كما ينطقها العامة أما هو فيقول (مرضان) بوزن (عفلان).
- ٢- (حونة) (فعلة) ينطقها (أحنة) بوزن (عقلة).
- ٣- (أعرف) (أفعل) ينطقها (أرعف) بوزن (أعقل).
- ٤- (أحفظ) (أفعل) ينطقها (أصحف) بوزن (ألعف).
- ٥- (صديق) (فَاعِل) ينطقها (صائط) بوزن (فَالِع).
- ٦- (صدق) (فَعَل) ينطقها (صَقَط) بوزن (فَلَع).
- ٧- (شعبان) (فعلان) ينطقها (شعبان) بوزن (عفلان).

التنظيم وأثره على أبنية كلماتهم:

ومن خلال عرض هذه النماذج لظاهرة القلب المكانى، وما يحدث لها من تغيير فى الوزن نلاحظ أن الطفل يقوم بعملية القلب المكانى لحروف الكلمة مع المحافظة على شكل هذه الحروف فى صورتها الأولى، أى تتابع تلك الحركات، والسككات كما كانت فى الأصل، فلو قلنا كلمة مثل (أعرف، وأحفظ) بوزن أفعل فهى تتكون من فتحة سكون ثم فتحة، نجد فى الوزن الجديد (أعفل) (أرعف) و (أصحف) قد حافظت هذه الكلمة على نفس التتابع لهذا التشكيل، فنجده يتكون من فتحة، ثم سكون، ثم فتحة، وهذه الظاهرة يمكن تطبيقها بدقة شديدة على كل الكلمات. والذى يجعلنا نقول بأن الطفل يلتقط من محدثه نغم الكلمة، وإيقاعها قبل حروفها ومعانيها. أى أن الحركات، والسككات تصل إلى أذن الطفل، وعقله قبل صوامتها، ودلالاتها، فيأتيان فى المرحلة التالية إلى جانب هذا فإن الطفل إذا أخضا فى شكل إحدى الكلمات، وقام المحيطون بتوجيهه، فإنه يستجيب لهذا التوجيه بسهولة خصوصا فى هذه المرحلة، ولا يستمسك بنطقه إلا فيما ندر، بل إنه يعدل، ويغير من هذه الناحية حتى توافق نطق الكبار ولهذا يبدو (كما قلنا فى بداية هذا الجانب) أنه يتخبط باستمرار فى تلك

الأوزان. والحق أنه يُبدلُ من نطقه، ويغير ليوافق نطق الكبار، فمن الممكن أن تسمع الكلمة منه بأكثر من شكل في لحظة واحدة، خصوصاً إذا كُنْتَ تَوَجَّهَهُ. ولهذا فإن الطفل إذا نجح في نطق الكلمة بكامل حروفها (صوامتها) كما ينطقها الكبار فإنه بلا شك يكون قد نطق حركاتها بنفس نطق الكبار من قبل، لأن نطق الحركات سبق عنده نطق الصوامت، بل تدرب على نطق الكلمة صحيحة من خلال حركاتها قبل حروفها مثل تلك الكلمات التي كان ينطق بعض منها، ثم أصبح ينطقها صحيحة، فإنه ينطقها أيضاً مع ضبط حركاتها، وسكانها كما ينطق الكبار. نحو: أَحْفَظْ بوزن أَفْعَلْ كالكبار.

ويرجع م.م. لويس هذا الالتزام بتنظيم الكلمات في مراحل اكتسابه للغة إلى مرحلة المناغاة التي تؤثر عليه حتى في هذه المرحلة فيقول "والعامل الهام الثاني في اكتساب الطفل للغة هو صيغ مناغاته (Babbling) وأيضاً بالصيغة الاجتماعية بينما يتعلم التقليد ينطق الكثير من وقته في المناغاة فيتلاعب بالأصوات ... ونقصد بالمناغاة نطق الطفل بأصواته لا يعبر بها عن قلقه، أو سروره بل من أجل الاستمتاع الذي يجلبه هذا النطق، ... ويتكون من سلاسل من الأصوات لا معنى لها تتكرر في نماذج توقيعية، وبنغمات خاصة، فالطفل يلعب بالأصوات^(١) فالطفل لديه المرونة الكبيرة في اكتساب الأصوات من محدثه فيحافظ على ترتيب الصوائت، ويعجز عن ترتيب الصوامت، فتخرج منه الكلمة صحيحة من حيث ترتيب الصوائت، وخطأ من حيث ترتيب الصوامت، فالصواب الأول اكتسبه من صيغ المناغاة، والثاني سوف يكتسبه مع النمو اللغوي لجهازه الصوتي.

ثالثاً التركيب :

يشهد بناء الجملة في هذه المرحلة تطوراً كبيراً من حيث كم الجمل الصحيحة، وكذلك، ومن حيث طول الجملة، ومكوناتها، والاتجاه بها إلى البناء الصحيح، فمن حيث

طول الجملة :

أ- الجملة المكونة من كلمتين:

نجد الطفل ينتج كثيراً من الجملة المكونة من كلمتين، وبنسبة تزيد على غيرها من الجمل، وذلك لأسباب أهمها أن الطفل لا يحتاج إلى الجمل الطويلة بكثرة، فحديثه مختصر (غالباً)، وكذلك سهولتها، وتماشياً مع نموه العقلي الذي لا يستطيع الاستمرار في الحديث إلى كلمات كثيرة داخل الجملة.

فحديثه بهذه الصورة يعد تطوراً لمرحلة الجملة التلغرافية من الكلمات التي تعبر عن جملة، وتحمل معنى الجملة إلى جملة متكاملة الأركان محتوية على أعمدة الجمل العربية كما في هذه الجمل : أ- الجمل المكونة من كلمتين كالأوتى :

١- نماذج للجمل الاسمية : (أنا حو)، (ماما حو)، (سالة وحشة)، (ده قلب)، (أنا حمان)، (أنت ألع)، (بالونة فأعت)، كلها جمل مكونة من مبتدأ أو خبر.

٢- نماذج للجمل الفعلية : (أكب لاش)، (وسع أنت)، (أبس دزمة)، (أول ماما) وكل هذه الجمل مكونة من فعل، وفاعل،

ومفعول، وهو التركيب الأساسي لأقصر جملة يمكن أن تؤدي معنى يفهم.

ولكن مع تطور الكلام عند الطفل: يحدث نمو للجملة من جملة قصيرة إلى جملة أطول، ولكن بخصائص تختلف عن الجملة السابقة، وهو ما نحاول توضيحه من خلال عرض لهذه الجمل.

ب- الجملة المكونة من ثلاث كلمات :

١- الجملة الاسمية:

(يبا عطية مان) يقصد بابا عطية سليمان

التقديم والتأخير:

على مستوى هذا النوع من الجمل نلاحظ التقديم، والتأخير فى تركيب الجملة، وذلك لعدة الحاجات الشخصية فى الحديث التى تؤثر على تركيب الجملة، وتحدد نوع الجملة.

١- تقدم المفعول على الفعل والفاعل:

نحو (صاصة كسرتها) ، أى (كسرت المصاصة)، وقد أجاز النحاة تقدم المفعول على الفعل، والفاعل، وذلك لأهمية المفعول كقوله تعالى (إياك نعبد، وإياك نستعين)^(١)، ولكن هذا الحدث جعل الجملة تنتقل من الجملة الفعلية إلى الجملة الاسمية مع غياب المرقم الإعرابى فى العامية.

٢- تأخير المبتدأ:

نحو (عايز أشرب أنا) يقصد (أنا عايز أشرب) آخر المبتدأ بدون علة، وقدم الخبر.

الجملة الرباعية والخماسية:

تريد هذه الجمل فى تلك المرحلة عن المرحلة السابقة، وطول هذه الجمل يسقط منها كثيرا من الروابط، فنجد يقول فى بعضها :

- ١- (أوطّ أكل لأجل ده وحش) ، يقصد (ياأطّة كلى الراجل ده الوحش)
- ٢- (بابا عايز مية ساعة بأة)، يقصد (بابا عايز مية باردة بقى) .
- ٣- (افتح المروحة علشان تراوة) يقصد (افتح المروحة علشان تيجى التراوة) .

- (ملضان بكلة الإيد) يقصد رمضان بكرة العيد .
- (دى كموسة حلوة) يقصد دى جاموسة حلوة .
- (بابا سالة بليّة) يقصد بابا سارة بلنّدة .
- (تاع شيخ بابا) يقصد بتاع الشيخ بابابا .
- (أنا أرفع وحدى) يقصد أنا أرفع وحدى .
- (دى أوطّة يكليكي) يقصد دى أطة تأكلبك .
- (سارة تأكل معاى) يقصد سارة تأكل معى .
- (ماما أصحفى القرآن) يقصد ماما احفظى القرآن .

٢- الجملة الفعلية:

- (بابا بص سلسل) يقصد بابا بص السلسل .
- (رحتوا امبارح العيد) يقصد رحنا امبارح العيد .
- (أبس إحنا ليه) يقصد نلبس إحنا ليه .
- (أصاصة كسرتها) يقصد مصاصة كسرتها .
- (عايز ألبس الجزمة)، و (عايز أشرب أنا) .

نجد شيوع الجملة الاسمية عنده على الجملة الفعلية؛ لأن المسمى، أو اسم الشئ يغلب عندهم على الحدث، فالأشياء هى ما تلفت نظرهم بأسمائها أكثر من أفعالها. ولهذا تنبغ عندهم الجملة الاسمية عن المرحلة السابقة التى كان يشيع فيها الفعل، بل تكاد تحدث عندهم جمل فعلية فقط، وذلك لحاجتهم الكثيرة إلى الطعام، والشراب، واللعب باستخدام الفعل، ثم مع النمو للغوى تحولت إلى الحاجة إلى الأشياء، فاحتلت الجملة الفعلية الصورة .

- ٤- (في البحر أجيب تراب كده، وغسل كده) يقصد (لما نروح للبحر أجيب التراب كده).
- ٥- (سارة أصحف قرآن عند الشيخ)، يقصد (سارة تحفظ القرآن عند الشيخ) .
- ٦- (مدش كمان عشان أطشك) يقصد (مسدس كمان عشان أطشك) .
- ٧- (شربت نغان عند راجل) يقصد (شربت نغانع) .
- ٨- (أنا روح عند الشيخ في الجامع) يقصد (أنا أروح عند الشيخ في الجامع) .
- ٩- (البنيت دي أول لك أنت وحش) يقصد (البنيت دي بنقول لك أنت وحش) .
- ١٠- (عمى أحمد يُقول عايز بُوسة) يقصد (عمى أحمد بيقول عايز بوسة) .
- ١١- (بابا عربية دي ابن أبسة) يقصد (بابا العربية دي بنت أبسة) .
- ١٢- (أنا أمسك عربية عشان أنا أخت سارة) يقصد (عشان أنا أخو سارة) .

نجد في هذه الجمل تراكيب صحيحة كثيرة، وتراكيب خاطئة، وحاولنا ذكر أمثلة للتراكيب الصحيحة كما ذكرنا أمثلة للتراكيب الخاطئة حتى تكتمل الصورة عندنا، ونحاول أن ندرس التراكيب الخاطئة، والتي تشيع في كلامهم حيث تكثر لديهم الجمل الناقصة؛ أي التي تحتاج إلى مكملات المعنى، وفي هذه المرحلة تظهر لديه رغبة القص، فكثيرا ما يقص حكايات في عبارات غير مترابطة، ولا تؤدي إلى معنى مفهوم تماما، بل نجد لديه ميول للإلقاء الطُرف التي لا معنى لها بالنسبة للكبار ويتبع ذلك بالضحك، وهذا تقليد للكبار فقط بدون إدراك دقيق لمعنى الطرفة.

خصائص الجمل عند الطفل:

يستطيع الطفل في هذه المرحلة إنتاج كم كبير من الجمل-ناهيك عن الكلمات التي يستطيع النطق بها-ولكن خصائص هذه الجمل تختلف عن الجمل عند الكبار؛ فيحذف من هذه الجمل أدوات الربط، والنفي، وغيرها حتى تبدو كأنها كلمات مترابطة فقط لأداء معنى بدون روابط بين هذه الكلمات مما يجعلها تؤدي معنى آخر غير ما

يقصده الطفل خصوصا في الجمل التي تحذف منها أداة النفي، فحديث الطفل في هذه المرحلة يعد قفزة في التطور اللغوي للجملة " فإذا نظرنا إلى عينة كلام نطقها طفل وعمره ٢٨ شهرا، ثم قارناها بعينة أخرى له بعد بلوغه ٣٨ شهرا، فسنلاحظ أن هناك تغيرا كبيرا لحق بها في هذه الفترة القصيرة حيث يزداد طول، وتعقيد منظومات الطفل، وقد اتضح من بعض الدراسات الطولية أن الأطفال الصغار يحذفون نهاية الكلمات التي يستخدمها الراشدون، وأن هذه الأشكال من الحذف ليست عشوائية فالأطفال يحذفون الكلمات الصغيرة مثل في، على، أل التعريف.... الخ (أو بالأحرى يحذفون كلمات الوظيفة، ويستخدمون الكلمات التي لها معنى فقط، والتي يطلق عليها كلمات المضمون، وبالتالي فكلامهم في هذه المرحلة يسمى الكلام التلغرافي" (١)

ونعرض لنماذج من هذا الحذف

أ- حذف أدوات الربط " حروف الجر":

١- حذف اللام الجارة: كما في قوله:

(أول ماما) // سوف أقول لماما
(ها أول ماما عليك تيجي) // ها أول لماما عليك لما تيجي
(أولتها) // (أولت لها)

٢- حذف في:

"أوضة تانية بابا" // في الأوضة، (ألبس بنطلون بلكونة // ألبس البنطلون اللي في البلكونة)، (نول أطع شالع) // النور انقطع في الشارع.

١- سيكولوجية اللغة ١٠٧

١- وهي بالضبط الفترة الزمنية المحددة لهذه المرحلة (موضوع البحث هنا)

ثم يحدث تطور فينطق بها نحو (خليها في يدي) عندما يشعر بالحاجة إلى هذا الحرف لاتمام معنى الجملة من خلال توجيه الكبار له.

٣- حذف الباء:

(سارة تأكل معاً) // بتاكل معاً (هذه باء المضارع الموجودة في العامية المصرية).

"أضربك غزالة " // أضربك بالغزالة

"كتاب جنينه بابا // كتاب بجنينه

فهو يحذف الباء من أول الاسم، أو الفعل، أو الجارة، أو التي تدخل على الفعل المضارع.

ب- أدوات الشرط:

كثيراً ما تحذف أدوات الشرط نحو (أنت مشيتي بعيد أنا خدته) يقصد لما أنت مشيتي بعيد أنا أخذته).

وقوله (تعمل تاني أضربك) // لو تعمل كده تاني أضربك.

ج- حذف أداة التعريف:

أنا روح حضانة يقصد أنا أروح الحضانة، وهذه الجملة سمعتها لدى أطفال كثيرين في هذه المرحلة.

ألبس بنطلون بلكونة // ألبس البنطلون اللي في البلكونة.

في البحر أجيب تراب كدة // التراب كدة

حذف أدوات النفي:

وهذا الجانب على درجة كبيرة من الأهمية حيث يؤدي حذف أدوات النفي إلى معنى آخر لم يقصده الطفل، وهو في هذه المرحلة يكثر جداً في لغته حذف أدوات النفي، وقل أن يثبتها في حديثه. نحو

(أنا معاً شيشي أدبك) // مش أدبك .

(أنا أرمي) // أنا مش أرمي .

(لاقي حاجة أكلها) // أنا مش لاقى حاجة أكلها .

(تيجري تاني ورايا) // مش تيجري تاني وراي .

(عايز حاجة) // مش عايز حاجة .

(كلمني تاني وأنا نايم كمان) // مش تكلمني تاني وأنا نايم .

وفي بعض الأحيان يذكر أداة النفي:

يقول لأبيه (لأه روح أنت) أذهب أنت إلى الجامع، فأنا لن أذهب، وفي

أحيان أخرى حذف (ما) النافية نحو (بابا فيش هدوم عندى ليه) //

(يقصد مافيش عندى هدوم ليه). فيقترب من أسلوب النفي في العامية حيث

يذكر جزءاً منه، ويحذف الآخر، فهو في مرحلة انتقالية يجمع فيها بين حذف

أداة النفي تماماً، وبين إثبات أداة النفي إذا كانت أداة بسيطة مثل (لأه) وبين

إثبات بعض من أسلوب النفي إذا كان معقداً كما في (بابا مافيش هدوم)

تصبح (بابا فيش هدوم).

التفني، والاختبات والتوكيد وغير ذلك من المظاهر الصوتية، أو النحوية قبل التحاقه بأحدى الممارس..... ولكن الطفل فيما يتعلق بالدلالات يظل يتعثر فيها طول حياته ويختلف فهمه لها مرحلة بعد أخرى^(١) ولهذا جطت المرحلة التالية لهذه المرحلة هي مرحلة (اكتمال الدلالة) حيث يتجه الطفل إلى محاولة التصحيح من دلالة عباراته باستمرار، وكلمة اكتمال الدلالة لاتعني أن دلالاته غدت صحيحة، ولكن أصبح مدركا لكثير من أخطائه الدلالية، ويحاول تصحيحها أفضل من ذي قبل.

وهنا نحاول أن ننكر بعض من صور الأخطاء التي يمر بها في هذه المرحلة.

١- تسمية الشيء بأقرب شيء إليه:

نحو " ما أدريك مرضان بتاعي " ، // ما أدريك القانونس بتاعي. فهو يسمى القانونس برضان نظرا لأنه لا يستطيع النطق باسم قانونس ويقول د. أحمد مختار عمر عنها: " اكتساب الطفل للكلمات من المعروف أن الأطفال الصغار يميلون إلى تسميم مدولات الكلمات الأولى التي يتعلمونها واستخدامها في مجالات أوسع من المجالات التي يستخدمها البالغون ويمكن تفسير هذا على أن الطفل قام بعملية إسقاط لبعض الملامح التمييزية لإبراز بعضها الآخر"^(٢) وهذا كما ذكرنا يعود إلى ارتباط الألفاظ بالأشياء، والأحداث مما يجعل الطفل يميل إلى تسمية الشيء بأقرب الألفاظ أو الأحداث إليه " فتستخدم اللغة اللفظية في السنوات الأولى من حياة الطفل بصورة مرتبطة بالأشياء، والأحداث الواقعية ففي مرحلة الطفولة الثانية تحل الكلمات (أسماء - صفات - أفعال - ظروف) محل الأشياء والأحداث"^(٣).

٢- عدم التمييز بين أوقات النهار والأشياء المتضادة :

نحو "كسرت ده الصبح " يقصد الأمس .

١- التربية اللغوية للطفل ٥١

٢- على الدلالة ١٣٢

٣- دلالة الألفاظ ٩٦

د- التأكيد

يحرص الطفل في هذه المرحلة على تأكيد كلامه، وذلك بتكرار الكلمات، أو الضمائر حتى يطمئن إلى أن المعلومة التي يقولها وصلت إلى مسامعه، وهذا يحدث بكثرة في لغته.

حذف الاسم الموصول

بابا شيل عليها دى // يا بابا شيل اللي عليها ده .

البس بنظلون بلكونة // البس البنظلون اللي في البلكونة.

٤- الدلالة:

دلالة الألفاظ عند هؤلاء الأطفال لا تكون على مستوى عال من الدقة في التعبير عما يقصدون، وهذا أقله محصولهم اللغوى. وهذا يظهر في كثير من كلامهم، ويظل مستمرا لفترة متقدمة بعد المدرسة. فاللغة ليست أصواتا وأبنية، وتركيب، بل إن اللغة معان تؤديها هذه الجمل، وكلمات تؤدى إلى أكثر من معنى، وعبارات تحمل أكثر من مدلول، ولهذا عندما ينبجج الطفل في بناء جملة نحوية صحيحة فهو - غالبا - ما يخطئ، فيما يحملها من دلالة، ويظل يطور في دلالاتها عنده، ويكسب دلالات جديدة كل يوم على مدى حياته كلها، فالألفاظ محدودة في دلالاتها لا تنتهى من دلالة مباشرة للفظ (قد يكتسبها قبل أن يستطيع النطق بهذا اللفظ) ودلالة غير مباشرة من إيحاء، ومجاز، وكنية، وغيرها من فنون التعبير الدقيقة.

وكذلك يجهل الطفل في هذه المرحلة تأثير السياق على دلالة العبارة، والكلمة. وقد أصاب الكثير إبراهيم أنيس عندما قال: " فليس الأمر كما يتصور بعض الدارسين من أن الطفل يسيطر على دلالة الألفاظ في غير عنق، أو مشقة، بل الصحيح أنه يصادف في هذا صعوبات كثيرة تظل تلازمه زمنا طويلا. فقد يسيطر على الأصوات، وترتيب الجمل وطرق

ونحو "بابا عليته" // يقصد يابابا وطيت التلفزيون، وهذا الخلط كما يقول عنه د. إبراهيم أنيس: "ويصادف الطفل إزاء طائفة معينة من الألفاظ صعوبات جمة تعقد الأمر عليه وتزيد من عثراته وتلك هي "الألفاظ ذات الدلالة المتقابلة، أو المضادة مثل (فوق - تحت) (سخن - بارد) (وعالي - واطى) و(يمين - شمال) فيخلط بينهما ويستعمل إحداها مكان الآخر، من غير قصير"^(١)

٣- استخدام عبارة مكررة خاطئة للتعبير عن شيء مثل (الساعة نص // الساعة ٨ ونص). ولكنه يكررها كلما سئل عن الساعة. لماذا؟ لأنه لا يعرف الفرق بين الأوقات، بعبارة (الساعة كام) تستدعى على لسانه من الذاكرة هذا القول (الساعة نص) كلازمة كلامية للرد على هذه العبارة.

اللغة الانفعالية :

نلاحظ في لغة هؤلاء الأطفال تغيرا كبيرا عندما يفعل الطفل فإن كلماته التي ينطق بها عند الغضب تأخذ شكلا جديدا، فيحذف أحد حروفها، ويعوض عنه بتشديد ما قبله نحو (أضربه < أضبه) عندما يكون غاضبا وكلمة (أبلسة < أْبْسة) عندما يكون غاضبا، ورغم ذلك فهناك رأى عكسه ما أثبتته التجربة، وهو يقول (إن الأسباب الانفعالية تؤدي إلى نمو المفردات ليس فقط من حيث الكم، ولكن من حيث الكيف أيضا...^(٢) ولكن ما ثبت بالدراسة أن الطفل عندما يكون منفعلًا تصبح لغته غير سليمة يغلب عليها الارتباك وعدم الصحة اللغوية بالمقارنة بكلامه العادي. لأنه لا يكون في حالة إدراك تام لما ينطق به، بل تسيطر على تفكيره حالة الغضب، فتتداخل عنده الحروف، والكلمات، وتختلط المعاني، والدلالات، بل هذا يحدث أيضا للكبار في حالة انفعالهم.

المرحلة الرابعة مرحلة اكتمال الدلالة

وهذه المرحلة الأخيرة من مراحل النمو اللغوي للطفل، حيث تكتمل فيها جوانب اللغة المختلفة، وتبدأ من عمر ثلاث سنوات حتى الذهاب إلى المدرسة. وقد أطلقنا اسم "اكتمال الدلالة" على هذه المرحلة لأن الطفل في هذه المرحلة يكون قد نجح في النطق الصحيح لأصوات اللغة الأصلية له مع وجود بعض الظواهر الصوتية الأخرى التي تحتاج إلى فترة أخرى لنموها مثل (القلب المكناني)، أما جانب الأبنية، والتراكيب، فتحتاج أيضا لفترة قصيرة تنمو فيها، ولكنها كالظواهر الصوتية لن يطول بها الوقت حتى يصل الطفل إلى النطق الصحيح لها. فما نلاحظه أن كل يوم يمر على الطفل يكسب معه تصويبا جديدا لجوانب لغته (أصواتها، وأبنيتها وتراكيبها) أما جانب الدلالة فيستمر الطفل في اكتسابه طوال حياته، بل إننا نحن الآباء رغم تقدم عمرنا، فإننا ما زلنا نكتسب دلالات جديدة كل يوم.

بداية اكتساب الدلالة:

يرى بعض الباحثين أن معاني الكلمات لا تكتسب إلا بعد أن يكون الطفل قد استطاع أن يكون صورا ذهنية ثابتة، أو مفاهيم عن الأشياء، أو الأحداث التي تشير إليها هذه الكلمات، وإلا لما استطاع أن يعبر عن الشيء في غيابه، أو يعبر عن شيء غير محدد.... وتبدأ عملية تكوين المفاهيم منذ الولادة، منذ أن يبدأ يجذب انتباه الطفل ما يحيط به من مثيرات في البيئة التي يعيش فيها، وما يترتب على حركته من نتائج، وكما يقول بياجيه (Piaget)، فإن مفاهيم دراسة الشيء، والزمان، والمكان، والعدد، والنسبة وغيرها إنما تنمو تدريجيا للتغيرات الجوهرية التي تطرأ على الطريقة التي يدرك بها الطفل العلاقات بين الأفعال، والنتائج^(١).

إذن فبداية إدراك الطفل للمعنى يبدأ منذ الولادة، ولكن الذى يتأخر هو قدرة الطفل على استخدام اللغة، والتعبير عن تلك الدلالات، وهذا الشيء يتم تحت تأثير عاملين هامين: الأول مقدرة الطفل على استخدام اللغة (النمو اللغوى)، والثانى الحاجة اليومية، فالطفل يحتاج إلى الطعام، والشراب أكثر من حاجته إلى الحرية، والعدل، وتلك المعانى التى لا يحتاج إليها يتأخر التعبير عنها يقول الدكتور حلمى خليل " إنما يدرك الطفل الأصوات بحالها من ارتباط بالمدلول سواء على مستوى الكلمة المفردة، أو الجملة مثله فى ذلك مثل الكبار، ولذلك غالبا ما يسبق إدراك المعنى عند الطفل قدرته على النطق بالكلمات التى تدل عليه، والدليل على ذلك أنه يستجيب غالبا لكلمات لا يستطيع النطق بها، فقد نطلب منه أن يجلس، فيجلس، أو أن يقف فيقف، أو أن يحضر شيئا، فيحضره، أو أن يترك شيئا، فيتركه، وهكذا. ولعل الصوت، والنغم لهما دور فى ذلك.

حقا إن الطفل يتعلم الدلالة فى بداية حياته، ولكن مستوى إدراكه للدلالة يختلف فى كل مرحلة عن سابقتها، فقد يستطيع الطفل نطق الكلمات، ولكن إدراكه لدلالاتها لا يكون صحيحا. فالذى يحدث أن اكتسابه لدلالة الكلمات ينمو مع نموه العقلى وحاجته اليومية.

ف نجد أن إدراكه للكلمات التى تدل على محسوس يسبق إدراكه للكلمات التى تدل على مجرد، أو معنوى، فهو يدرك الكرسي، والكوب، والماء، والحذاء، والملابس، وخاصة مما يستعمله أكثر من إدراكه للمعانى المجردة مثل الحب، والحق، والخير، والتى تتأخر كثيرا^(١). وذلك لأن بروز المكون الدلالى فى نمو الطفل له صدق فى مناطق متسقة من المعرفة فيما وراء اللغة ذاتها^(٢).

١- اللغة والطفل ٧٩

٢- سيكولوجية اللغة ١١١

هذه المرحلة :

فى هذه المرحلة قمنا بدراسة عينة أكبر من السابقة، وأطفال غير أطفال المراحل السابقة، وقد قمنا بتسجيل كل ما ينطقون على مدى فترات زمنية مختلفة، ومراعاة عدم ملاحظتهم أجهزة التسجيل حتى تخرج اللغة منهم بصورة طبيعية بسيطة. وقد قمنا بتحليل تلك اللغة من جوانبها المختلفة (أصوات - أبنية - دلالة - تراكيب).

أولا : الأصوات :

نجد نموا كبيرا فى هذا الجانب، فقلما نجد بعض الأخطاء حيث تمثل هذه المرحلة تمام النمو الصوتى للغة الطفل، وإن وجدت بقايا المرحلة السابقة، فإن الطفل يسارع بتصحيحها.

١- قلب الفاء بـاء :

كما فى قول الطفلة سارة (بوجى، وطمطم، وطنط شيشأ) تقصد طنط ششأ. العلة الصوتية فى ذلك أن كل من الفاء، والباء من مخرج متقارب جدا، فالباء صوت شفوى، أما الفاء فهو صوت شفوى أسنانى، فنتيجة لهذا التقارب يحدث إبدال بينهما. ومن الغريب أنه بعد مرور شهرين، أو ثلاثة على هذا التسجيل، وعند عرض هذا الخطأ على نفس الطفلة صاحبة العبارة، فإننا نجدها تصحح هذا الخطأ، بل تتكرر أن يصدر عنها ذلك، وهذا يظهر بوضوح أهمية النضج الفسيولوجى للطفل لكى يستطيع أن يؤدي وظيفة لغوية صحيحة.

٢- القلب المكانى :

يحدث القلب المكانى نتيجة للسرعة فى النطق، أو ربما لأسباب صوتية أخرى كما قول الطفلة سارة فى (٤ / ٨ / ١٩٩٢) دى شهب ماما، أى شهب ماما، وقد حاولنا

اصلاح هذا الخطأ، ولكنها كانت تصر عليه، إلا أنها في نهاية هذه المرحلة صوبته بنفسها. والذي حدث هنا قلب مكاني لصوت الشين، وصوت الباء فالسين صوت رخو مهموس غاري، والهاء صوت حلقى رخو مهموس مرقق، والباء صوت شفوي شديد مجهود مرقق. فهذه مواضع نطق هذه الأصوات فإذا كان الأول صوتا غاريا ينطق برفع مقدمة اللسان تجاه الغار، ورفع الطبق ليسد المجرى الأنفي، فإن الهواء ينحبس في هذا الموضع، وكذلك الصوت الذي يليه، وهو الباء الذي ينطق بضم الشفتين، ورفع الطبقة ليغلق ما بين الحلق والتجويف الأنفي، فمن الصعب على الطفل الذي يكتسب اللغة أن ينتقل من صوت انحباسي إلى صوت انفجاري، ولهذا يبدل بالصوت الثالث وهو الهاء مكان الباء حيث الهاء لا يحتاج فيها إلى انحباس الهواء، بل يتم بأن يحنك الهواء الخارج من الرئتين بمنطقة الأوتار الصوتية. فعند النطق بهذه الكلمة ينحبس الهواء في منطقة الغار بجوار الجدار الخلفي للحلق ثم ينطلق الهواء خارجا من الرئتين، فيكون صوت الهاء بدلا من الباء. وهذه بقايا لتلك الظاهرة السابقة، وهي التخلص من الصوت الشفوي في أول الكلمات ذات المقاطع الكثيرة. وهنا لا يتم التخلص منه بالحذف، بل يتم تأخيرها، وإحلال صوت آخر مكانه. ونقول الطفلة سارة "البنت بتؤرص" تقصد بترقص كما نقول العامة. وهنا قلب مكاني لصوت الراء مكان الهمزة التي هي القاف الفصحى. وهنا تطور لصوت الراء الذي لا ينطقه الطفل قيما سبق ثم أصبح ينطقه، ولكن نيس في كل التراكيب الصوتية، بل هناك تراكيب يصعب عليه النطق به فيؤخره، ويأتى بما هو أسهل، وهو الهمزة. ومثله قول الطفلة سارة "دول تلت موارح" تقصد تلت مراوح "فقامت الطفلة بتأخير الراء لنفس السبب السابق.

ومن القلب المكاني أيضا قول الطفلة دعاء (دول فراخ بودول تكتيك) تقصد كتاكيت، وهنا إبدال مكاني بين التاء والكاف، فحلت التاء مكان الكاف.

ثانياً الأبينية :

في هذه المرحلة من النضج اللغوي ينمي الطفل بصورة فعلية مفرداته اللغوية، ويحقق بطريقته هذه نظاما صرفيا، ونحويا يقترب إلى حد كبير من نظام الكبار مع وجود تلك الظواهر الصرفية مثل:

١- إسكان الحرف الثاني من الكلمة:

نجد لدى الطفلة سارة في قولها "هتاكل صَبْعَهَا" أي صابعها بوزن فاعل < صبع بوزن فَعْل فيتحول فاعل إلى فَعْل.

نقول منارة "دى رَحَّتْهَا" أي رَحَّتْهَا بوزن فَلَتْهَا فتصبح < فَلَتْهَا. ونقول سارة "معدتى تَسْوِدِي" أي تَسْوَد بوزن تَفْعَل < تَفْعَل. ونقول سارة "ماما فى أَصْتَهَا" أي ماما فى أَوْصَتْهَا بوزن فَعْلَة < فَلَتْهَا.

وهذه الظاهرة تختفى مع النمو اللغوي للطفل، ولكن يتبقى بعض آثارها على ألسنتهم حتى عمر ٧ سنوات في كلمة رَحَّتْهَا فلا زالت تنطقها هكذا.

٢- صيغ الجمع:

يكثر عندهم استخدام صيغة جمع المذكر السالم مكان جمع التكسير عند العامة.

فنقول الطفلة دعاء "أنا مش عارفة حدودات" تقصد حواديت كما نقول العامة، ونقول هي أيضا "إحنا حطين فى البلكونة كرات، وبلونات" أي كور كما نقول العامة.

ونقول سارة "والغفارت والعوات" ولم نسمع عوات جمعا لعو، ولا أي جمع لها.

وتقول سارة " كل ده الإنسانات" ولم نسمع أن إنسانا يجمع على إنسانات عند العامة.

ف نجد الطفل يميل إلى استخدام جمع المؤنث السالم كبديل لصور الجمع الأخرى، وهذا يرجع إلى سهولة هذه الصيغة فى القياس عليها مما جعل القدماء يستخدمونها لجمع كثير من أقسام المفرد (خمسة أقسام).

جموع جديدة:

نحو قول دعاء " دول بطاط لسة مولودين" أى بط < بطاط.
وقول دعاء أيضا " دول فراخ ودول تكتيك" أى كتاكيت < تكتيك قلب مكانى .

٣- استخدام المفرد مكان الجمع:

نحو قول دعاء " أنا هأفتح كل القناة" أى كل القنوات < كل قناة.

☆ عدم التفريق بين المؤنث والمذكر:

نحو قول منار " وعملوها ملك، وقعدوها" أى ملكة < ملك.
وقول سارة " ولقيت الزرع الأخضر عارف أمها" أى أمه < أمها.
وقول سارة " والبتت كبير وعرفت أمها" أى كبرت < كبير.
كقول سارة "البتت سمعت مامتها عمال تقول لها" أى عمالة.
وكقول دعاء " كان فيه قطة اسمها مشمش" تقصد مشمشة .

وأيضا فى نهاية هذه المرحلة العمرية عند الطفلة سارة تظل تخطئ فى بعض المواضع كما فى قولها " وهو رجله اتعمل " أى اتعملت.

وترد عليها الطفلة منار " وهو رجله اتعملت ايهي بأختي" .

فهى تصحح لها هذا الخطأ، وهنا يظهر الفارق العمرى بينهما، فالصغرى تخطئ، والثانية تصوب، فنلاحظ فى هذه المرحلة عدم التفريق بين المؤنث والمذكر خاصة المؤنث المجازى، وذلك راجع لقلة إدراك الأطفال فى هذه المرحلة بمنطق اللغة الذى يجعل من الجماد مذكر، ومؤنث.

٤- استخدام صيغة اتفعل مكان فاعل:

وهو تطور جديد حيث نجدهم يستخدمون صيغة مكان أخرى.
كقول سارة " مش اتعمل كده " تقصد " مش عاملة كده " .

٥- استخدام اسم الفاعل مكان الفعل الماضى:

ونتيجة لعدم الإدراك الجيد للصيغ اللغوية يستخدمون اسم الفاعل للدلالة على الفعل الماضى.

كقول سارة " عارف يجيب المفتاح " تقصد عرف أن يجيب المفتاح.

٦- تغيير فى أوزان بعض الصفات:

كقول الطفلة سارة " عيني بقت إسودة" تقصد سودة.
وكقول دعاء " لاه ألوان صناع " تقصد صناعية.

٧- صيغ جديدة وقياس خاطئ:

أ- كقول الطفلة دعاء " أنا مش بأروح الحضانة عشان فيه عيه، ومرض الواحد بيلوز، ويكح" تقصد يصاب باللوز ولكن قياسا على يكح قالت بيلوز كقول دعاء " طسطم شاريت الكارتيه " تقصد اشترت الكارتيه .

ب- قياسا على صيغة أَبْقَى بوزن (افعى) تقيس عليها الصيغة أَبْقَى [أفعل] تقول سارة " عشان مش أَبْقَى وَحْدَى " أَفْعَلْ < أَفْعَلِ الصواب " عشان مش أَبْقَى وَحْدَى " أَبْقَى < أَبْقَى [لاكما فى العامية أَبْقَى] .

٨- القياس الحاطى :

يضيف الأطفال فى هذا العمر المقطع هـ للصفات خاصة فى الألوان كقول الطفلة دعاء " إحنا عندنا كراسى، وقلم لونه أحمره " تقصد أحمر، وتصيح الطفلة سارة فى نهاية المرحلة العمرية لها وتقول " لونه أحمر مش أحمره " .

ومثل الأبنية الخاصة بالطفل:

صيغة صُغْنَوْنَة (فَعْنُونَة) حيث يعبرون عن كلمة صغيرة التى بوزن فَعِيلَة بهذه الصيغة بإبدال الراء نونا حتى فى حديثا لهم نقولها كما يقولون.

ثالثا التركيب :

فى هذا الجانب يتأخر النمو اللغوى بعض الشيء حتى يلم الطفل بقواعد اللغة، ومنطقها ليست كقواعد مجردة، بل يدركها بما اكتسبه من مجتمعه اللغوى، وهذى من ملكته الفطرية، فيستطيع أن يقيم جملا، وأن يميز الصحيح من الخطأ.

وحتى يصل إلى هذه المرحلة، ويدرك هذا الإدراك، يتخبط فى بناء الجملة ولا تأتية البراعة التركيبية إلا متأخرة بعض الشيء. وفى هذه المرحلة (موضوع البحث) ينتج الطفل جملا كاملة، وجملا قصيرة، وكلها غالبا صحيحة، ولكن تختريها كثير من الملاحظات، وهو ما سنعرض له بالبحث والتحليل هنا.

٩- أسلوب النفى:

النفى فى المصرية

١- نفى الحال - محمد ماييلعش....

٢- نفى الماضى - محمد مالعش....

٣- نفى المستقبل - محمد مش حيلعب محمد مش لاعب ...

وهذه الأنماط من النفى المختلفة يستخدمها الأطفال فى هذه المرحلة من النمو اللغوى كما يتلقوها عن الآباء. وداخل هذه الأنماط يحدث خلط أحيانا بالمقارنة بلغة الآباء مثل قول الطفلة سارة: " رحت أنا مش بخاف " تقصد مش خفت، أو ما خفتش، وقولها أيضا "العيال لسة مش جوه " الصواب العيال مش جوه.

حذف أداة النفى:

تحذف أداة النفى أحيانا، ربما لسرعة الكلام، أو الاعتماد على النفى الضمنى فى السياق كما فى قول سارة " والبنت كبير، وعرفت تعمل كده تانى " والصواب ما عرفتش تعمل كده تانى.

وقولها أيضا "تقولى ده وتعملى كده"، والصواب مش تقولى ده، وتعملى كده. وقول دعاء " أنا هاأحط له من غير يخربشنى " والصواب ما يخربشنى، وهذا الحذف لأداة النفى تأثير لمرحلة سابقة، وهى مرحلة الجمل حيث لاحظنا حذف أدوات الربط هناك، ومنها أداة النفى كما حذفنا اسم الموصول كما فى قول دعاء " جم العيال مش عارفة اسمهم " أى "جم العيال اللى مش عارفه اسمهم.

٣- المطابقة:

وتتمثل في العلاقة الاعرابية، والشخص، والنوع، والتعريف، والتكثير، والعدد والمطابقة. توثق الصلة بين أجزاء التركيب وبدونها تتفكك الجملة، وهذا التطابق بين أجزاء الجملة يمر بمراحل نمو لغوى لدى الطفل كما نرى من خلال هذه الملاحظات التى سجلناها لهم.

أ- العدد والمعدود:

- ١- نجد عدم مطابقة بين العدد والمعدود، أو بين الصفة والموصوف فى العدد نحو قول منار " هأقول لك حواديت وحدة " الصواب " حوته واحدة " .
وكقول دعاء " هو فيران " الصواب " همه فيران " .
وكقول سارة " إحنا كنا نضيف " الصواب " كنا نضاف " .
وكقول سارة " كل حاجة يشيل أيده الاثنين " الصواب " أيديه الاثنين " .

٢- استخدام ضمير المفرد مكان الجمع:

- كما فى قول منار " نامى على الكنبه كلهم " الصواب " ناموا على الكنبه كلهم " .
وكما فى قول سارة " وراح لخالتهم " والصواب " راحوا لخالتهم " .

ب- التذكير والتأنيث:

- نجد عدم مطابقة اسم الاشارة والمشاركة إليه، أو الصفة والموصوف فى النوع كما فى قول سارة " وسعى رجلك ده " الصواب " رجلك دى " .

كما فى قول دعاء " إحنا عندنا حنة فى الشباك كبير كبير " الصواب " كبيرة كبيرة " .

وكما فى قول سارة " أنت بتكلمى لغات عربى " الصواب " لغات عربية " .

٣- أدوات الربط :

وكما ذكرنا آنفا أن أدوات الربط يحدث لها تغيير بالحذف، أو الإبدال. فذكر هنا نماذج أخرى للتغيير الذى يصيب هذه الأدوات مثل:

أ- أدوات الربط :

تستخدم العامية المصرية (ها) للدلالة على الاستقبال - و (ب) للدلالة على الحال قبل الفعل، وقد يحدث خلط لدى الأطفال من إبدال احدهما مكان الأخرى كما فى قول الطفلة سارة " هو أنا بتفرج على التلفزيون " الصواب " هو أنا هأتفرج " للمستقبل.

ب- اختفاء أدوات الربط :

ونتيجة لأن الطفل فى هذا العمر يمر بمرحلة تطور، واكتساب للغة يتأخر الطفل بعض الشيء حتى يكتسب كيفية الربط بين الجمل، وكذلك بين الكلمات لتكوين جملا سليمة، وهذا يظهر بوضوح أثناء سردهم للقصص، حيث يظهر عدم الترابط هذه القصة التى ترويها سارة " البنيت بتقول ياماما شوفى المصيبة [فقالبت الأم] طيب هاشوف [وبعدين] راحت البيت، وعرفت المصيبة [و] راحت بلغت البوليس، وبعدين البوليس خدها، وداها للدكتور وبعدين راحوا المستشفى بتاعة الدكتور والراجل [عند اشارة العربيات] العربية [كانت] ها تطوصه [وبعدين راحوا وقفين....

إلى نهاية القصة، وما بين الأقواس إضافات من عندنا ليستقيم المعنى فنلاحظ هنا حذف كثير من أدوات الربط بين الجمل نحو حذف حروف العطف، وكلمة وبعدين

الموجودة في العامية، والتي تفيد استمرار الأحداث. وهذا مثال واحد يمكن أن نتبين منه هذه الظاهرة. وهناك قصص مسجلة لهم يمكن أن نتبين منها هذه الظاهرة.

وكما في قول منار "مدى هاتى الورقة [..] تقى أمسكى فى أيده" الصواب ها تقى حذف "ها" للتنبيه، والتي تدل في العامية على الاستقبال، والتي تربط من الجملتين، وكقول الطفلة دعاء "أنا أسأل حد يرفع أيده" الصواب "وحد يرفع أيده".

٤- التكرار:

نلاحظ تكرار بعض الكلمات، أو الجمل للتأكيد على المعنى الذي يشك الطفل في وصوله لسامعيه، ولهذا نجده يلح على المعنى بالتكرار حتى يطمئن لوصوله، ويذكرنا بما سبق.

ويوضح جان بياجيح علة هذا التكرار بأنه راجع إلى مركزية الذات، ويقول ويمكن تصنيف اللغة المركزية الذات إلى:

١- التكرار (الترجيح): والمقصود هنا تكرار مقاطع أو ألفاظ يرددها الطفل ويعيدها حيا في السرد الذي ينجم عن النطق، والكلام دون مبالاة بتوجيه الحديث إلى أحد.... وما ذاك الترجيح في الواقع إلا بقية من مناغاة الرضيع أى لاتحمل، أى طابع اجتماعي بطبيعة الحال^(١).

وهذه الصورة لاحظتها عند أطفال هذه المرحلة من ميلهم إلى الحديث باستمرار مع الآخرين، أو مع أنفسهم، وتركت هذه الظاهرة أثرا على لغتهم منها.

١- تأكيد العدد:

عند نطق الأطفال بالاسم المثنى يؤكد على ذلك بلفظ "اثنين" رغم أن الاسم استخدمه بصيغة المثنى، وهو يكفي عن ذكر العدد.

كقول الطفلة سارة "بكرة فى بيت ربنا لمضتين اثنتين"

ويستخدم الطفل في مرحلة سابقة على هذه المرحلة للتعبير عن العدد المثنى الكلمة التي يريد تثنيها مرتين كقول الطفلة سارة "أنا عندي كتاب، وكتاب" أى كتابين، وتقول أيضا "بابا اشترى لى قلم، و قلم" تقصد قلمي.

٢- استخدام الاسم بجوار الضمير العائد عليه:

يستخدم الطفل الاسم (فاعل أو مفعول أو مبتدأ أو غيره) مع الضمير العائد عليه في نفس الجملة متتاليين.

كما في قول سارة "مامتى هي كانت كبرت" الصواب "مامتى كانت كبرت" وكقول سارة "لقيت أشرف هو لابس هدوم العيد" الصواب "لقيت أشرف لابس"، وهذا استمرار للمرحلة السابقة، والأمثلة على ذلك كثيرة.

٥- التقديم:

أ- تقديم المفعول على الفاعل:

السائد في العامية المصرية هو تقديم الفاعل على المفعول، والفعل نتيجة لضياع المورفيم الإعرابي^(١)، ولكن نجدهم يقدمون المفعول على الفاعل، أو على الفعل رغم عدم شيوعه في العامية.

كما في قول الطفلة سارة " ممكن المدرسة يوصلنا" الصواب " ممكن يوصلنا إلى المدرسة " .

ب- تقديم الصفة على الموصوف:

من قواعد اللغة (عامية - وفصحى) تقديم الموصوف على الصفة، ولكن نجد الطفلة سارة تقول "الجاموسة الفار كل الهدوم" الصواب " الفار الجاموسة كل الهدوم" رغم أنها تصف الفأر فقدمت الصفة على الموصوف، وهو قليل جدا في العام .

٦- الأزمنة:

لا يستطيع الطفل في هذه المرحلة التمييز الدقيق بين الأزمنة؛ إذ أنه في سبيله إلى عبور هذه المرحلة، ولهذا نجدهم يخلطون بين الأزمنة المختلفة.

نحو قول سارة "بكرة في بيت ربنا لمضتين اثنتين" الصواب "كان في بيت ربنا لمضتين".

هنا استخدمت كلمة بكرة التي تدل على المستقبل رغم أنها تتحدث عن الماضي. وكذلك قولها " رحت أنا مش بخاف" الصواب " رحت مش بخاف" فهي تتحدث عن الماضي بزمان الحال فكلمة "بخاف" في العامية تعني الآن.

٧- الحذف:

يكثر في لغة هؤلاء الأطفال الحذف نحو:

أ- حذف المبتدأ:

من عادة الجملة في العامية المصرية البدء بالاسم، ولكن قد تبدأ بالفعل مع حذف الاسم كقول سارة " دى طعمها صابون حطين عليها صابون" الصواب " همه حطين عليها صابون".

وكقول سارة " بتاعسى أنا وميدو... مولوده افتكرت " الصواب " وأنا مولودة" وتصح هذه الجمل على تقدير المبتدأ... وهو محذوف اعتمادا منهم على الجملة السابقة.

مثل قول دعاء " بتاع فيصل القطر بتاعه كبير" الصواب "القطار بتاع فيصل هو قطار كبير" فذكر المبتدأ مؤخرا، ولكن في جملة أخرى تالية.

ب- حذف المضاف وبقاء المضاف إليه:

كقول سارة " رحتا له الجمعة" الصواب " يوم الجمعة له " .

كقول منار "التربية" ردا على سؤال في حضنة إيه؟ الصواب " حضنة كلية التربية".

كقول سارة " أنا كبيرت وباعرف أعمل حاجة" الصواب "أعمل كل حاجة".

ج- حذف أدوات الاستفهام:

نجدهم أحيانا يحذفون أداة الاستفهام نحو:

قول الطفلة سارة " وفيها زلط؟" الصواب " وهو فيها زلط؟".

قول الطفلة سارة "عمو مصطفى عنده عربية ، عنده حصان يغنى؟".

الصواب "إمال هو عنده حصان؟!".

قول الطفلة سارة " وأنا بابا لى شنب " الصواب " وهو أنا بابا هو أنا لى شنب؟

د- حذف حروف الجر:

وهذا الحذف راجع للسرعة فى الكلام، وعدم اكتساب دقائق اللغة نحو:

قول سارة "التعابين تيجى على الشيطان مش ربنا" الصواب " مش على ربنا".

قول سارة "أنت بتلعبى كل حاجة" الصواب " بتلعبى فى كل حاجة".

قول منار " مين اللى يجى يعمل سريع أكثر من كدة" الصواب " بسرعة أكثر من كدة".

قول دعاء " أنا عندى فستان بس كرنيش كثير" الصواب "بس فيه كرنيش".

قول سارة " ها تلخبطى الطوته " الصواب "هاتلخبطى فى الحدوته".

٢- إبدال حروف الجر مكان بعضها:

كقول سارة "أنت قفلتى الباب بالولد" الصواب " على الولد".

كقول منار " صوتك هايطلع من التسجيل " الصواب " هايطلع فى التسجيل".

كقول سارة "أنا معجبه فيها" الصواب "أنا معجبة بيها".

كقول سارة "أنا قابلت منار وبعدت عندها" الصواب "وبعدت عنها".

د- الترتيب :

تتميز لغة هؤلاء الأطفال بعدم الصحة فى الترتيب بين الضمائر المتتالية المتصلة فيحدث أن يأتى الطفل بضمير المفعول قبل الفاعل، أو يؤدي تجمع هذه الضمائر معا فى تلك الصورة إلى إبدالهم ضميرا مكان الآخر.

أو أنهم يأتون بضمير مفرد وهم يقصدون الجمع أو المخاطب، وهم يقصدون المتكلم أو الغائب، وهذا بلا شك ناتج من ثقل الكلمة نتيجة لوجود أكثر من مقطع صوتى فيها نحو

قول سارة "أنا كتبتهولى" وهى تقصد كتبتة لك.

فاجتماع أكثر من ضمير وأكثر من مقطع صوتى يؤدي إلى هذا الارتباك عندهم.

رابعاً الدلالة:

يعد هذا الجانب من جوانب اللغة هو الهدف الذى يسعى إليه الطفل منذ اكتسابه للغة، فيظل طول حياته يتعثر فيه " فليس الأمر كما يتصور بعض الدارسين من أن الطفل يسيطر على دلالة الألفاظ فى غير عنت أو مشقة، بل الصحيح أنه يصادف فى هذا صعوبات كثيرة تظل تلازمه زمنا طويلا، فقد يسيطر على الأصوات وتراكيب الجمل وطرق النفى والاثبات والتوكيد وغير ذلك من المظاهر الصوتية أو النحوية قبل التحاقه بإحدى المدارس... ولكن الطفل فيما يتعلق بالدلالات يظل يتعثر فيها طوال حياته، ويختلف فهمه لها مرحلة بعد أخرى فهى تضيق حيناً، وتتسع حيناً آخر، وتتجدد وتنوع مع الزمن، فلا يكاد يسيطر على بعضها بعد سن معينة حتى يصادفه سيل جارٍ منها يستأنف الصراع معها^(١) ونتناول هنا هذه الصعوبات الخاصة بالمرحلة العمرية للبحث.

١- تعميم مدلول الكلمات:

إن الأطفال يميلون إلى تعميم مدلولات الكلمات الأولى التى يتعلمونها واستخدامها فى مجالات أوسع من المجالات التى يستخدمها فيها البالغون، ويمكن تفسير هذا على أن الطفل قام بعملية إسقاط لبعض الملامح التمييزية وإبراز لبعضها الآخر^(٢).

١- تعميم استخدام الفعل "قفل":

- كقول الطفلة منار "البطيخة اتقفلت".
- كقول الطفل منار "أنا بقفة قعدت تحت شجرة مقفولة فيها عصافير".
- كقول الطفلة منار "البنت فى الشجرة افتح الشجرة".

٢- التوسع فى استخدام الفعل "عمل":

- يتوسع الأطفال فى هذه المرحلة باستخدام هذا الفعل للدلالة على معانى كثيرة .
- كقول سارة "الحدوتة اللي أنا بعملها" الصواب " اللي أنا بأحكيها".
- كقول سارة "وراحوا ودوها للدكتور والدكتور عملها، وخفت الصواب "الدكتور عالجبها وخفت".

٣- التوسع فى استخدام الصفة "تخينة":

تقول سارة "البنت دمنها تخينة" الصواب " دمنها كبيرة"

٤- تسمية الجزء باسم الكل:

- نجد الطفلة منار تسمى "شريط السكة الحديد" باسم السكة الحديد.
- تقول منار "هاتمشيه على السكة الحديد" الصواب "نمشيه على شريط السكة الحديد".
- وتصيح سارة لها "دى سكة حديد وفيها زلط؟! اسمة شريط" وهذا يعنى أنها تعرف الفرق بينهما، وربما لأنها سمعت ذلك من الكبار.

كلمات ذات دلالة خاصة:

- ١- استخدام قفل، أو لازمة كلامية فى حديثهم تكون كلمة، أو عبارة يكررونها أثناء السرد يكون الغرض منها التأكيد أو ربما بدون معنى.

كما فى قول سارة "القطر ده معمول ولا أى حاجة، والقطر ده ولا قديم ولا أى حاجة".

وتقول الطفلة منار "كان فيه ملكة مشية بفرستها على قصير النيل... ولقيت ملكة على قصر النيل.... وقالت له فى ملكة على قصر النيل" نلاحظ تكرار عبارة على قصر النيل بعد كلمة ملكة باستمرار كأنها بقية اسم الملكة أو هى بقية لمرحلة المناغاة كما يقول جان بياجيه (١)، كما نجدهم يكررون كلمات معينة داخل سردهم للأحداث باستمرار مثل "بقة" "بعدين" "فلان ده" "الشيء ده".

٢- تكرار العبارة للربط بينها وبين العبارة السابقة لها:

توجد عند بعض الأطفال عادة كلامية عند سردهم للحكاية وهى تكرار العبارة السابقة لربطها بالعبارة التالية ظنا منهم أن العبارة السابقة قد نسيتم (٢) فهو نوع من التأكيد، أو ربما بدون قصد أى أنها مجرد عادة كلامية كما فى هذه القصة التى ترويها الطفلة دعاء "كان فيه مرة قطة القطه دى اسمها مى، وكان فيه مى القطه دى مع العيال العيال مش عارفة اسمها، العيال دول شافوا صورة القطه... ففى مرة بقه القطه مى اتأخر عليها الفار، الفار ده.... لقيت حد بينده لها، الحد ده هو الفار، الفار ده بقه كان قاعد ينده لها" وتستمر الأحداث بهذه الطريقة.

١- اللغة والفكر عند الطفل ٢٧ حيث تكرار الطفل للكلمات بقية من مرحلة المناغاة

٢- أو تذكير أنفسهم بما سبق أن قالوه.

٣- الكلمة الخاصة بهم:

يستخدم الأطفال كلمات ذات دلالة خاصة بهم مثل كلمة "صُغُونَة" وهذه الكلمة نجدها في أحاديثهم تتكرر باستمرار، حتى نحن في حديثنا معهم نستخدم نفس الكلمة بنفس المعنى، ولكن بعد أن يمروا من هذه المرحلة اللغوية نجدهم يتركونها، بل ينكرون أنهم كانوا يستخدمونها فهي للصغار فقط كما يقولون.

التضاد والترادف:

هذه القضية الدلالية في لغة الأطفال يحدث فيها لبس، وتداخل، ولهذا فهي جديرة بالدراسة .

١- التمييز بين المتضادين بأداة النفي فقط.

نتيجة لقلة الحصيلة اللغوية لدى الأطفال نجد أنهم يميزون بين المتضادين بأداة النفي وليس بالكلمة المضادة كما في قول الطفلة سارة:

" واحد شاييل نونة تخينة وواحد شاييل نونة مش تخينة" الصواب " نونة رفيعة" وهي تكرر هذه العبارة " أنا شفتهم الإثنين، وبصيت عليهم، وحدة نونة تخينة ووحده نونة مش تخينة، وهذا الاستخدام يوضح قلة الحصيلة اللغوية لهم.

عدم ذكر الكلمة المضادة:

قد يذكرون الكلمة وهم يقصدون نقيضها، وذلك لنفس السبب من قلة المحصول اللغوي كما في قول سارة " أنا الأول وأنت الأول" الصواب " وأنت الثانية".

الألفاظ ذات الدلالة المتقابلة أو المتضادة:

يصادف الطفل إزاء طائفة معينة من الألفاظ صعوبات جمة تعقد الأمر عليه وتزيد من عثراته، وهي الألفاظ ذات الدلالة المتقابلة، أو المتضادة مثل فوق وتحت (سخن بارد) (عالي واطي) (يمين شمال) فيخلط بينها، ويتسعمل احدهما مكان الأخرى زمنا غير قصير^(١) بل نجد بعضهم يجمع بينهما في وصفه لشيء واحد، وجملة واحدة في قول منار " كان فيه أميرة شعرها أسود وقرعة" الصواب شعرها أسود جميل" وكقول الطفلة سارة " مش هاقولك الحلوثة الجديدة القديمة" فجمعت في وصف ضدين.

استخدام الكلمة ومرادفها في الجملة:

كما في قول دعاء " مش بروح الحضانة عشان فيه عيه مرض" والعيه هو المرض.

كما في قول دعاء " أنا كنت عيانة وخذت حقنة إبره" والإبره تعني الحقنة في العامية فجمعت بين الاسمين للشيء الواحد.

التعبير عن الكلمة بجملة:

أحيانا لا تسعفهم الكلمة التي تدل على المعنى، فيستعيرون من ذاكرتهم جملة تصور معنى الكلمة التي يريدون التعبير عنها.

نقول سارة " ماما عمالة تضربني هي بتبيع الضرب " تقصد كثيرة الضرب، فصورت هذا المعنى كأنها تتاجر في ذلك.

وكذلك قولها " يا ليلي بتحبوا النوم " تقصد " ياكثيرى النوم " .

القياس الناطق في الدلالة:

قد يستخدم الطفل كلمة مكان أخرى، ولا علاقة دلالية بينهما، ولكن قياسا على عبارة أخرى سمعها بنفس الصورة تقول سارة "أنا أيدى كبيرة فى السن" تقصد إيدى كبيرة فى الحجم. ولكنها سمعت عبارة كبيرة فى السن فكلمة كبيرة لا تأتى إلا وبعدها كلمة سن" فركبت العبارة على هذا القياس.

تسمية الشيء بأقرب مفردة فى شبكة التداخيات: (تداعى بصرى):

من المعروف لدى علماء النفس أن ذكر الشيء يستدعى من الذهن أقرب شكل، وأقرب لفظ تداعى لفظى لهذا الشيء، ولهذا نجد الطفل عند ذكر الشيء يسميه بأقرب الألفاظ إلى اسم هذا إن لم يستطع ذكر اسمه أو يسميه بأقرب شيء إلى شكله. فعند عرض صورة حيوان الخنزير على الطفلة سارة، وهو نائم، وحوله أطفاله، ويبدو ثديه ممتدا فى الصورة، وتظهر الحلمات متراصة. فقيل لها ما هذا فقالت "بص اللبن بتاعه" تشير إلى ثدى الحيوان" ثم تقول دى السنان بتعته. ودى العيال الصغيرين اللى بيكلوا منه" فشكل الحلمات المتراصة ذكرها بالأسنان، فقال دى السنان، وترجع إلى أصل الكلمة، فنقول الثدى الذى ينزل منه اللبن، فنقول بص اللبن بتعته.

ومثال التداعى اللفظى: تقول سارة "أدهن العربية أبيض عشان الدهن طلع"

الصواب "الدهان" وهنا حدث استدعاء لأقرب لفظ منها، وهو "دهن" أقرب إلى الدهان. بدون معرفة للفرق بينهما، ولكنها سمعت كثيرا كلمة الدهن، ولم تسمع كلمة الدهان.

الجملة الناتجة:

يحدث أن يقطع الطفل الجملة دون أن يتمها، وهذه الظاهرة تبدو فى أول هذه المرحلة كما تقول سارة "الفلاح هو عنده حصان لكن الناس..." الصواب لكن

الناس مش عندهم، فربما أن الطفلة تتشغل بذهنها عن بقية الحديث فى موضوع، أو فكرة أخرى، ففى تقطع الجملة، ولا تكملها عن غير عمد لأنها تعتقد أنها أوصلت المعنى كاملا إلى المستمع والأمثلة على ذلك كثيرة.

السجع فى العبارة:

يميل الطفل فى هذه المرحلة عند لهوه إلى استخدام السجع فى الكلمات والعبارات، ولو كانت بدون معنى مفيد غير أن هذا يمثل للطفل عذوبة تجعله يستمتع بترديد هذه الألفاظ والعبارات. وهذا الجانب من النمو اللغوى راجع إلى قدرة الطفل على الاستماع والتحدث "وهى قدرة نوعية تتميز عن جوانب النمو الأخرى، وتؤدي إلى نمو مبكر، وانتظام السجع فى الجمل المتتالية"^(١)

فقدرة الطفل على الاستماع إلى أقرانه، ومجمعه اللغوى تجعله ينظم عباراته، وكلماته فى صورة تعطيه الإيقاع الذى اعتاد أن يسمعه فى مجتمعه من خلال الأغاني، أو الأمثال، والكلمات المسجوعة. كما يظهر هذا بصورة واضحة لدى الطفلة منار، بل بشكل متميز عن أقرانها، وذلك لنفس السبب فهى كثيرة التحدث إلى إخوانها، ومخالطة مجتمعا، واللعب فى الشارع، عكس الطفلين الأخرتين، فهى تغنى وتقول: "يا عروسة يا بسوسة... يا عروسة يا بسوسة... يا عروسة يا بسوسة"، ويردد أخوتها مقالتها هذه بدون فهم لمعنى كلمة بسوسة.

وتقول فى موقف آخر:

ويبقى مش ها طولى المرة ويبقى مش ها طولى المرة
ولاها طولى الكرة ولاها طولى الكرة
ولا ممنون البلة ولا بليل البلة

ويدون محاولة التعرف على كثير من معاني هذه الألفاظ فهي تؤخذ على علتها كمجرد لهو أطفال، لكنه يصور تطور قدرة الطفل على ترتيب الكلمات في إيقاع فيكون هذا السجع .

كما في قول منار أيضاً: "مش بقول لك هو عرين ولا مرين".

حوار حول دلالة كلمتين:

نذكر هنا حوار بين الطفلة منار، والطفلة سارة حول دلالة كلمتين يوضح الإدراك الشخصي لكل منهما حول دلالة هاتين الكلمتين:

منار : طيب أعملها يا فلحة.

سارة : أنا فلحة؟

منار : يعني ياأختي يعني تبقى شاطرة (شطرة كما تنطقها) .

سارة : لاه فصيحة . فصيحة يعني بنفهمي مش فلحة . فلحة إيه أنت بنتكلمني لغات عربي، بتقول لي يا فلحة.

هذا الحوار استنكار الطفلة سارة لكلمة فلحة، وتفضيلها لكلمة فصيحة .

وفي حوار مع الطفلة سارة ووالدها نقول له: "ما تقول لي يا فلحة وكميان بتقول يا فصيحة الاثنين هاتقوله لي".

وهذا الحوار يوضح إصرارها على التفريق بين المعنيين.

خطأ في الدلالة:

الأب : نامي يا سارة.

سارة: مش عندى نوم، تقصد مش عايزة أنام، أو مش جاى لي نوم .

هنا استخدمت الطفلة أقرب عبارة للمعنى المراد، فهي تقول مش عندى نوم، وهي لا تعني: لأمتلك النوم؛ والتي يقال في العامية: مش جاى لي نوم. أى لم يأتني النوم، فأنا لا أملك النوم الآن . فهذا الخطأ في العبارة أقرب ما يملكه الطفل في حصيلته اللغوية إلى المعنى المقصود.

قائمة المراجع العربية والأجنبية

- ١- الأسس النفسية للتكامل الاجتماعي دراسة ارتقائية تحليلية. دكتور مصطفى سويف. دار المعارف. الطبعة الثالثة ١٩٧٠م
- ٢- البيان والتبيين / الجاحظ، تحقيق عبد السلام هارون، القاهرة لجنة التأليف والترجمة والنشر ١٣٦٧ هـ - ١٩٤٨ م.
- ٣- التربية اللغوية للطفل سرجيو سبيني، ترجمة فوزى عيسى، وعبد الفتاح حسن. دار الفكر العربى ١٩٩١م.
- ٤- التطور اللغوى مظاهره وعلمه وقوانينه د. رمضان عبد التواب، القاهرة ١٩٨١م.
- ٥- دراسة الصوت اللغوى د. أحمد مختار عمر، عالم الكتب. الطبعة الثانية ١٩٨١م.
- ٦- دلالة الألفاظ د. إبراهيم أنيس، مكتبة الأنجلو المصرية. الطبعة الرابعة ١٩٨٠.
- ٧- ديوان الأدب للفارابى تحقيق د. أحمد مختار عمر، مجمع اللغة العربية الطبعة الأولى ١٩٧٨م.
- ٨- سيكولوجية اللغة والمرض العقلى د. جمعة سيد يوسف، (عالم المعرفة ١٤٥) يناير ١٩٩٠ م الكويت.

- ٩- شرح ابن عقيل على الألفية لابن عقيل، تحقيق مجى الدين عبد الحميد، القاهرة ١٩٤٧م
- ١٠- علم الأصوات / برنيل مالمبرج، ترجمة د. عبد الصبور شاهين / مكتبة الشباب ١٩٨٦.
- ١١- علم الدلالة د. أحمد مختار عمر، عالم الكتب الطبعة الثانية ١٩٨٨م
- ١٢- علم اللغة التطبيقى وتعليم العربية د. عبده الراجحي. دار المعرفة الجامعية عام ١٩٩٢م.
- ١٣- علم النفس التطبيقى أندريه مورالى - ترجمة د. نظمى لوقا / صوفى عبد الله، دار نهضة مصر ١٩٧٩.
- ١٤- الكتاب لسيبويه طبعه بولاق ١٣١٦ - ١٣١٧ هـ
- ١٥- اللغة لفندريس ترجمة عبد الحميد الدواخلى، و د. محمد القصاص، القاهرة ١٩٥٠م.
- ١٦- اللغة والطفل دراسة فى ضوء علم اللغة النفسى د. حلمى خليل / دار النهضة العربية ١٩٨٦م.
- ١٧- اللغة والفكر عند الطفل / جان بياجيه ترجمة د. أحمد عزت راجح، دار النهضة المصرية عام ١٩٥٤.
- ١٨- اللغة والمجتمع د. محمود السعران، دار المعارف ١٩٦٣
- ١٩- لغات البشر ماريو باى ترجمة د. صلاح العربى، القاهرة ١٩٧٠.

قائمة المراجع العربية والأجنبية

- ١- الأسس النفسية للتكامل الاجتماعي دراسة ارتقائية تحليلية. دكتور مصطفى سويف. دار المعارف. الطبعة الثالثة ١٩٧٠ م
- ٢- البيان والتبيين / الجاحظ. تحقيق عبد السلام هارون، القاهرة لجنة التأليف والترجمة والنشر ١٣٦٧ هـ - ١٩٤٨ م.
- ٣- التربية اللغوية للطفل سرجيو سيني، ترجمة فوزى عيسى، وعبد الفتاح حسن. دار الفكر العربى ١٩٩١ م.
- ٤- التطور اللغوى مظاهره وعلمه وقوانينه د. رمضان عبد التواب، القاهرة ١٩٨١ م.
- ٥- دراسة الصوت اللغوى د. أحمد مختار عمر، عالم الكتب. الطبعة الثانية ١٩٨١ م.
- ٦- دلالة الألفاظ د. إبراهيم أنيس، مكتبة الأنجلو المصرية. الطبعة الرابعة ١٩٨٠.
- ٧- ديوان الأدب للفارسي تحقيق د. أحمد مختار عمر، مجمع اللغة العربية الطبعة الأولى ١٩٧٨ م.
- ٨- سبكونولوجية اللغة والمرض العقلى د. جمعة سيد يوسف، (عالم المعرفة ١٤٥) يناير ١٩٩٠ م الكويت.

- ٩- شرح ابن عقيل على الألفية لابن عقيل، تحقيق مجى الدين عبد الحميد، القاهرة ١٩٤٧ م
- ١٠- علم الأصوات / برثيل مالبرج، ترجمة د. عبد الصبور شاهين / مكتبة الشباب ١٩٨٦.
- ١١- علم الدلالة د. أحمد مختار عمر، عالم الكتب الطبعة الثانية ١٩٨٨ م
- ١٢- علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية د. عبده الراجحي، دار المعرفة الجامعية عام ١٩٩٢ م.
- ١٣- علم النفس التطبيقي أندريه مورالى - ترجمة د. نظمى لوقا / صوفى عبد الله دار نهضة مصر ١٩٧٩.
- ١٤- الكتاب لسيبويه طبعه بولاق ١٣١٦ - ١٣١٧ هـ
- ١٥- اللغة لفندريس ترجمة عبد الحميد الدواخلى، د. محمد القصاص، القاهرة ١٩٥٠ م.
- ١٦- اللغة والطفل دراسة فى ضوء علم اللغة النفسى د. حلمى خليل / دار النهضة العربية ١٩٨٦ م.
- ١٧- اللغة والفكر عند الطفل / جان بياجيه ترجمة د. أحمد عزت راجح، دار النهضة المصرية عام ١٩٥٤.
- ١٨- اللغة والمجتمع د. محمود السعران، دار المعارف ١٩٦٣
- ١٩- لغات البشر ماريو باى ترجمة د. صلاح العربى، القاهرة ١٩٧٠.

فهرس الموضوعات

الموضوع	الصفحة
التقديم	٢
أهداف البحث	٥
مناهج البحث وعينة البحث	٥
مراحل البحث	٨

الفصل الأول: المرحلة المقطعية

١- التحضير لعملية الكلام	١٤
٢- البداية اللغوية عند الطفل	١٦
٣- تطور المرحلة المقطعية	٢١
٤- خصائص النطق عند الطفل	٢٤
أ- ميكانيكية النطق عند الطفل	٢٤
ب- ضعف الذاكرة	٢٧
ج- تسمية الشيء بصوته	٢٧
د- الجملة التلغرافية	٢٨
هـ- الإدراك اللغوى	٢٩
نتائج التحليل اللغوى لهذه المرحلة	٣١

الفصل الثانى: المرحلة الثانية "مرحلة الكلمات"

التطور المرحلى للكلمات	٣٧
الظواهر الصوتية	٣٩
الأبنية	٤٦
التراكيب والدلالة	٤٨

٢٠- اللهجة المصرية الفاطمية د. عطية سليمان أحمد، دار النهضة العربية،

القاهرة ١٩٩٣.

٢١- المدخل إلى علم اللغة د. رمضان عبدالنواب، مكتبة الخانجي الطبعة الأولى

١٩٨٢م.

٢٢- نشأة اللغة عند الإنسان والطفل د. على عبد الواحد وافى - دار نهضة

مصر.

Herriot, P., *An introduction to the psychology of Language*. London: Methuen, Co. Ltd., 1970

٢٠ الفصل الثالث: المرحلة الثالثة "الجمال" ٥٤

الأصوات ٥٥

٢١ الأبنية ٦٥

التراكيب ٧٣

٢٢ الدلالة ٨١

٢٢ الفصل الرابع: المرحلة الرابعة "اكتمال الدلالة" ٨٤

الأصوات ٨٦

٢٠ الأبنية ٨٨

التراكيب ٩١

٢٠ الدلالة ١٠٠

١٠٩ المراجع

رقم الايداع ٩٤/٢٣٩٨

للتقديم المذولى ٩ - ١١٣٢ - ٠٤ - ٩٧٧